

**VIVONS LA LANGUE: UNE APPROCHE À LA MOTIVATION DES ÉLÈVES À  
APPRENDRE FLE EN DEHORS DE LA SALLE DE CLASSE INSTITUTIONNELLE**

**PROPOSITION INNOVATRICE**

**INGRID LIZETH VARGAS UMBACIA**

**DIRIGÉ PAR**

**RICARDO LEURO PINZÓN**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

**FACULTÉ DE SCIENCES HUMAINES**

**DÉPARTEMENT DE LANGUES ÉTRANGÈRES LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y  
LENGUAS EXTRANJERAS**

**BOGOTÁ, 2022**

## RÉSUMÉ

Ce document est le produit du projet développé dans le quartier de Bosa Recreo avec des élèves âgés de 14 à 18 ans qui n'avaient aucune connaissance préalable du FLE. L'objectif était de créer un espace hors de la salle de classe traditionnelle et d'y observer comment la volonté et la motivation influencent chaque élève à apprendre le FLE lorsqu'il n'est pas médiatisé par l'établissement d'enseignement et les notes qu'il apporte. En outre, un curriculum émergent est appliqué, ce qui vise à donner aux apprenants une plus grande importance dans leur processus éducatif. À travers les catégories, une analyse approfondie est développée ce qui nous montre d'autres facteurs qui peuvent influencer l'apprentissage des élèves et que nous, en tant que chercheurs, n'avions pas pris en compte avant de réaliser ce projet. Les résultats pourraient servir à prendre en compte d'autres scènes pédagogiques, même s'ils sont institutionnels, pour savoir comment renforcer l'apprentissage et l'enseignement du FLE, en tenant compte des différents facteurs qui influencent le processus éducatif des élèves.

**MOTS CLÉ:** Apprentissage, motivation, volonté, salle de cours, élèves.

## **ABSTRACT**

This document is the product of the project developed in the Bosa Recreo neighborhood with students aged 14 to 18 who had no prior knowledge of French as a foreign language. The objective was to create a space outside the traditional classroom and to observe how the will and the motivation influence each student to learn FLE when it is not mediated by the educational establishment and the notes he brings. Also, an emergent curriculum is applied which aims to give students greater prominence in their educational process. Through the categories, an in-depth analysis is developed that shows us other factors that can influence student learning and that we, as researchers, had not taken into account before carrying out this project. The results could be used to take into account other pedagogical scenarios, even if these are institutional, to know how to strengthen the learning and teaching of French as a foreign language, taking into account the different factors that influence the educational process of students.

**KEY WORDS:** Learning, motivation, will, classroom, students.

## TABLE DE MATIÈRES

<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>6</b>
<b>Question de recherche.....</b>	<b>7</b>
<b>Objectif général .....</b>	<b>7</b>
<b>Objectifs spécifiques.....</b>	<b>7</b>
<b>Justification.....</b>	<b>7</b>
<b>L'ÉTAT DE LA QUESTION.....</b>	<b>9</b>
<b>LES AXES THÉORIQUES .....</b>	<b>16</b>
<b>La Volonté.....</b>	<b>16</b>
<b>La Motivation.....</b>	<b>17</b>
<b>La salle de classe .....</b>	<b>18</b>
<b>CADRE MÉTHODOLOGIQUE.....</b>	<b>21</b>
<b>Le curriculum émergente .....</b>	<b>21</b>
<b>Type de recherche.....</b>	<b>23</b>
<b>La population .....</b>	<b>25</b>
<b>PARCOURS ET MÉTHODOLOGIE .....</b>	<b>26</b>
<b>Hypothèse pédagogique .....</b>	<b>26</b>
<b>Objectifs pédagogiques.....</b>	<b>26</b>
<b>Outils de collecte des données.....</b>	<b>26</b>
<b>La proposition.....</b>	<b>27</b>
<b>Méthodologie.....</b>	<b>27</b>

<b>CATÉGORIES D'ANALYSE.....</b>	<b>30</b>
<b>Motivation .....</b>	<b>30</b>
<b>L'attention.....</b>	<b>32</b>
<b>La pertinence.....</b>	<b>34</b>
<b>La confiance.....</b>	<b>36</b>
<b>La satisfaction .....</b>	<b>37</b>
<b>La salle de classe .....</b>	<b>38</b>
<b>Description de la salle de classe.....</b>	<b>39</b>
<b>Espace de socialisation.....</b>	<b>39</b>
<b>Curriculum émergent.....</b>	<b>41</b>
<b>Concentration améliorée.....</b>	<b>42</b>
<b>Construction de la confiance.....</b>	<b>43</b>
<b>Expérience comme enseignante.....</b>	<b>43</b>
<b>Préparation du matériel.....</b>	<b>44</b>
<b>Apprentissage personnel.....</b>	<b>45</b>
<b>Conditionnement de l'apprentissage.....</b>	<b>45</b>
<b>La structure institutionnelle même en dehors de la salle de classe .....</b>	<b>46</b>
<b>Éducation formelle Vs. Cours non formel.....</b>	<b>48</b>
<b>Évaluation quantitative.....</b>	<b>48</b>
<b>La volonté d'apprendre.....</b>	<b>49</b>
<b>Hétéronomie dans l'apprentissage .....</b>	<b>49</b>
<b>Investissement.....</b>	<b>50</b>
<b>CONCLUSIONS.....</b>	<b>53</b>
<b>LIMITATIONS.....</b>	<b>55</b>
<b>RÉFÉRENCES.....</b>	<b>56</b>
<b>ANNEXES.....</b>	<b>58</b>

## INTRODUCTION

En Colombie, le bilinguisme s'est historiquement imposé par l'académie, Suarez (2017, p.15) et renforcé par « l'évaluation », Perrenoud (2008, p.31), ce qui menace de déterminer qui est bon ou mauvais pour réussir l'apprentissage d'une langue. Dans le cas particulier des écoles publiques du quartier Bosa, la langue étrangère qui a souvent été enseignée n'a été que l'anglais et son apprentissage a été basé principalement dans l'étude de la grammaire en négligeant l'usage de la langue dans le vrai contexte des élèves. Voyons, par exemple, quand un élève est en train d'apprendre les verbes modaux en anglais, il doit souvent apprendre leur structure et leur usage.

Bien sûr, l'élève peut être capable d'apprendre cette structure et de mémoriser les occasions où elle doit être utilisée, pourtant, s'il ne la voit pas utile dans son contexte ou pour communiquer dans la vie réelle, il ne s'intéressera pas au sujet des verbes modaux.

D'un autre côté, la quantité d'élèves par salle de classe, qui quelquefois est égale ou supérieur à 40, et la nécessité d'atteindre les objectifs fixés de l'extérieur, voire standardisée de l'éducation de base, emmènent les professeurs normalement à utiliser la grammaire comme stratégie principale d'apprentissage. Cette méthode empêche, dans plusieurs cas, les élèves de « vivre » la langue en tant qu'une entité dynamique, voire changeante.

Considérant que les jeunes adolescents entre 14 et 18 ans du quartier Bosa Recreo ont construit déjà un certain niveau de conscience de leur projet de vie et qu'ils connaissent leurs intérêts d'apprentissage, il surgit l'idée de proposer un parcours méthodologique permettant de leur offrir un espace d'apprentissage d'une langue étrangère différente à celle qu'ils ont toujours appris à l'école, voire l'anglais.

De ce fait, surgit la question :

## **Question de recherche**

Comment créer un parcours en dehors d'une salle de classe institutionnelle qui motive les jeunes adolescents du quartier Bosa Recreo à apprendre français d'une manière plutôt volontaire et motivante?

## **Objectif général :**

À travers la création d'un espace, en dehors d'une salle de classe institutionnelle, déterminer ce qui motive les jeunes adolescents du quartier Bosa Recreo à apprendre le FLE de manière plutôt volontaire et spontanée.

## **Objectifs spécifiques**

- Établir quelle est la motivation de chaque élève pour apprendre le FLE.
- Examiner des antécédents de l'enseignement du FLE en dehors de la salle de classe.
- Mobiliser une méthodologie d'apprentissage permettant aux élèves d'apprendre le FLE en l'utilisant. (**Curriculum émergent**)
- Décrire les réactions des élèves à la méthodologie proposée.

## **Justification**

Il y a plusieurs facteurs qui influencent les élèves quand ils apprennent une langue étrangère. Parmi eux, nous pouvons trouver les facteurs sociodémographiques qui se réfèrent à la fois au niveau et au lieu où se trouvent les élèves ; le facteur académique évaluatif, qui exerce une pression pour réussir la matière afin de passer au niveau suivant. Et bien sûr, la motivation et la volonté de chacun des élèves pour acquérir cet apprentissage.

Tenant compte de ce qui précède, cette proposition vise à analyser la motivation de chacun des élèves à apprendre FLE s'ils ne sont pas affectés par les autres facteurs. C'est pour cette raison que le cours est dispensé gratuitement aux jeunes du quartier Bosa Recreo dans un espace situé dans leur propre quartier, éliminant ainsi le facteur économique et démographique qui pourrait empêcher les élèves d'apprendre FLE. Dans ce même sens, le cours n'est ni approuvé ni échoué, il n'a pas non plus d'impact sur les résultats académiques des élèves, éliminant ainsi la pression évaluative et laissant un espace pour pouvoir observer comment l'apprentissage des élèves est réalisé lorsqu'ils sont conduits par leur propre motivation et volonté.

Enfin, les résultats de cette proposition peuvent être utilisés pour développer de nouvelles stratégies dans la salle de classe en tenant compte de la motivation des élèves qui, bien qu'immérés dans un contexte académique hors du format dit formel, peuvent en bénéficier si l'on tient compte de leurs goûts, préférences et motivations pour l'apprentissage d'une langue étrangère.

## L'ÉTAT DE LA QUESTION

Afin d'organiser les antécédents de notre projet nous avons commencé par localiser le concept le plus important pour le développer. La motivation que les élèves ont pour apprendre une nouvelle langue est le sujet principal de notre recherche, c'est pour cette raison que nous avons révisé quelques documents qui parlent à propos de ces thèmes. Dans la révision des répertoires des universités colombiennes nous avons trouvé quelques recherches qui ont comme sujet la motivation des élèves, dont :

<b>TITRE DE LA RECHERCHE</b>	<b>AUTEUR</b>	<b>ANNÉE DE PUBLICATION</b>
<i>Le portfolio européen des langues et l'autonome</i>	<i>Diez, María</i>	<i>2019 Medellín</i>
<i>Estrategias de Autorregulación en el Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera</i>	<i>Noreña Peña, Diana Marcela</i>	<i>2019 Medellín</i>
<i>Construcción de un ambiente de aprendizaje significativo y autónomo para el desarrollo de las habilidades comunicativas</i>	<i>Medina Quiasua, Johanna</i>	<i>2014, Bogotá</i>

<i>en inglés, apoyado con las TIC en educación media vocacional.</i>		
<i>Motivation Conditions in a Foreign Language Reading Comprehension Course Offering Both a Web-Based Modality and a Face-to-Face Modality</i>	<i>Lopera Medina, Sergio</i>	<i>2014, Medellín</i>

Tout d'abord, il s'avère important de mentionner les concepts les plus importants utilisés par les auteurs des recherches et ce qui concerne notre propre recherche. Dans le cas de Diez (2019), elle ne parle pas de motivation, mais elle parle plutôt d'autonomie. Et à propos de ce concept, elle dit que l'apprenant autonome, « doit être capable de prendre en charge son apprentissage, c'est à-dire définir des objectifs, déterminer des contenus, choisir des supports et des techniques, gérer le déroulement de l'apprentissage et finalement évaluer l'apprentissage » Comme nous l'avons déjà dit, l'autonomie est liée à la motivation parce qu'un élève motivé travaille le plus souvent avec autonomie, ce qui est très utile dans le processus d'apprentissage. En ce qui concerne Noreña (2019), elle dit qu'il y a plusieurs aspects qui affectent le développement de l'autorégulation et la mobilisation des stratégies par lesquelles celles-ci sont possibles ; les aspects internes et externes (Oxford, 2017). La motivation est celle qui oriente le comportement (Reeve, 2014; Dörnyei, 2018). On pourrait affirmer que cela influence

définitivement le choix de la part de l'élève des stratégies et techniques d'apprentissage qui l'aident à autoréguler ce processus. Alors, le concept d'autorégulation est aussi pertinent pour notre recherche.

En plus, Medina (2014) parle à propos de la motivation et elle nous dit que-celle-ci peut être distinguée en intrinsèque et extrinsèque. La première a à voir avec l'intérêt généré par l'activité elle-même qui est considérée comme une fin en soi-même et non comme un moyen d'atteindre d'autres objectifs. La motivation extrinsèque, quant à elle, concerne la nécessité de réussir, de ne pas échouer, d'obtenir de bonnes notes, etc. (Rinaudo et al., 2003, tel que cité dans Herczeg et Lapegna, 2012, p. 16). Également, Lopera (2014) fait une clarification entre ces deux types de motivation et assure aussi que la motivation est un facteur essentiel pour engager les élèves à s'impliquer activement dans l'apprentissage des langues étrangères (Oxford et Shearin 1994). Grâce à ces deux conceptions du terme motivation nous avons une perspective plus large à propos de notre sujet d'étude.

D'un autre côté, Diez (2019) a développé une méthodologie où le plus important est d'encourager le travail autonome dû au fait que les élèves n'ont pas beaucoup de temps pour étudier à l'école. La chercheuse prend en compte que selon le type de recherche le parcours peut changer selon le développement de la même. Alors, elle dit que le plus important est de garder un œil sur l'objectif général tout le temps. Diez (2019) prend aussi en compte le contexte colombien, spécifiquement le contexte de Medellín, où la recherche a été développée. En gardant cela à l'esprit, la chercheuse a décidé de développer une investigation-action et a utilisé quatre sources d'information différentes : un questionnaire diagnostique administré auprès des élèves, les produits construits par les apprenants, voire des artefacts ; les journaux de bord des séances du

stage et un entretien qualitatif pour recueillir le point de vue final d'un échantillon du type boule de neige, cela veut dire, selon les informations reçues durant l'étude.

Comme résultat de cette recherche: pendant les séances l'auteur a trouvé des élèves montrant de la curiosité et de la motivation remarquables, surtout par rapport aux langues. En plus, des motivations extrinsèques où les élèves sont plus intéressées par l'apprentissage d'une langue étrangère pour des raisons telles que voyager ou parler avec des étrangers. Finalement, l'obstacle le plus important pour le bon déroulement de la séance est le manque de compréhension des apprenants des consignes données en français.

Cependant, Noreña (2019) a fait une étude de cas dont l'objectif c'est de comprendre l'usage qu'ils font des stratégies d'autorégulation, il s'agissait d'un groupe d'élèves de troisième [la neuvième année chez nous] de niveau intermédiaire d'anglais où les instruments utilisés ont été des rapports verbaux et des groupes de discussion. Le premier instrument utilisé est le rapport verbal et ensuite des groupes de discussion. L'étape suivante a été la validation des instruments. Les rapports verbaux et les groupes de discussion ont été enregistrés dans des enregistrements audio puis transcrits en documents Word. Et finalement, la chercheuse a fait l'analyse des résultats. Noreña a donc conclu que la motivation est également un aspect qui peut être régulé par des actions stratégiques qui cherchent à valoriser les motivations naturelles de l'individu mais que nous avons également réussi à gérer ces difficultés, exprimées par des sentiments d'apathie et d'aversion, qui entravent l'apprentissage.

Dans le cas de Medina (2014), elle a développé une recherche-action participative dont l'objectif était plutôt de concevoir les conditions nécessaires pour développer les compétences en communication chez les élèves en anglais avec le soutien des TICE, à travers une ambiance qui

encourage un apprentissage significatif et autonome. Pour atteindre son objectif, elle a utilisé différents outils. Parmi lesquels figurent des entretiens, des enquêtes, des rubriques d'évaluation de la plateforme choisie pour cet environnement d'apprentissage, ainsi que des observations directes du chercheur et de l'enseignant. Pour commencer, Medina parle à propos de contributions d'études antérieures en Colombie. Alors, elle a proposé la méthodologie de recherche où elle choisit la population et les instruments. Medina a décidé de collecter des données en deux cycles. Dans le premier cycle, les meilleurs résultats n'ont pas été obtenus, la chercheuse a donc collecté les informations et généré un nouveau cycle avec quelques modifications. Au cours du deuxième cycle, les résultats n'étaient pas conformes aux attentes, mais malgré cela, une amélioration des résultats de l'évaluation a été constatée. Avec cette recherche, Médina est arrivée à la conclusion qu'il est d'une importance vitale tenir compte des intérêts des élèves pour qu'ils puissent se maintenir engagés au processus d'apprentissage, pour qu'ils soient motivés à développer leurs compétences en communication en anglais et donc, pour favoriser un apprentissage constant et autonome à l'intérieur et à l'extérieur de la classe.

Enfin, Lopera (2014) de même que Noreña, fait une étude de cas basée sur les dix macro-stratégies proposées par Dörnyei et Csizér. Cet article analyse les conditions de motivation dans un cours de compréhension de lecture en langue étrangère offerte en modalités à distance sur le web et en présentiel. Cinq instruments ont été utilisés pour recueillir des informations: observations, journal de l'enseignant, groupes de discussion, questionnaires et entretiens approfondis. Comme résultats, les chercheurs ont identifié certaines similitudes et différences entre les modalités présentiels et virtuelles.. Parmi les similitudes, il y avait plusieurs aspects positifs, tels que la motivation créée par l'enseignant, la surveillance et les félicitations du face-à-face et les élèves en ligne. L'enseignant et la plateforme ont également

expliqué, échantillonné et utilisé des supports pédagogiques pour les élèves. De plus, on a constaté plus de fluidité chez les élèves au moment de parler la langue et ils ont utilisé des stratégies et des techniques de lecture, voire ils étaient engagés avec les lectures données. Cependant, les chercheurs ont également trouvé des aspects négatifs, y compris l'absence d'humour pour encourager une ambiance plus détendue dans les deux modalités.

En plus, les chercheurs ont identifié plusieurs différences entre les modalités. Dans le cours en ligne, l'enseignant était un professeur plus motivant par rapport au cours en présentiel, favorisant ainsi la motivation des élèves et apportant un soutien aux élèves. Cependant, ce que l'enseignant a fait ne suscite pas d'interactions entre les élèves. Les élèves en ligne ont également montré un degré élevé d'anxiété en raison des retards dans la remise de leurs évaluations lorsqu'ils avaient des devoirs sur table. Les élèves se sont également plaints du nombre d'exercices qu'ils devaient faire sur la plate-forme. En revanche, les élèves en face-à-face avaient une attitude plus détendue que l'atmosphère qui régnait chez les élèves en ligne ; parce qu'ils ont eu des contacts avec leurs pairs, alors que sur le Web les élèves travaillent seuls. L'enseignant a utilisé des lectures portant sur des thématiques liées à la Colombie, tirant ainsi parti des connaissances de base des élèves dans cette modalité. Finalement, les enseignants en face-à-face demandaient parfois à leurs élèves d'évaluer leurs pairs, favorisant ainsi une meilleure cohésion de groupe.

Ces quatre recherches montrent ce que l'on a développé sur le sujet jusqu'à présent, nous donnent un panorama plus large de la motivation et de ce que ce concept implique pour apprendre une langue étrangère, en plus d'exposer d'autres concepts, comme l'autonomie et l'autorégulation que nous n'avions pas pris en compte auparavant et qui sont liés à notre sujet d'étude.

## LES AXES THÉORIQUES

Comme on le sait, pour pouvoir développer un travail de recherche, il faut que la proposition tourne autour d'axes théoriques. Pour notre proposition, nous en avons trois qui sont fondamentaux pour l'analyse et le développement de celui-ci: la volonté, la motivation et la salle de classe. Ensuite, nous allons développer ces concepts plus en profondeur.

**La Volonté :**La volonté, selon l'Académie française, est la faculté de vouloir, de se déterminer à quelque chose. « *L'entendement éclaire la volonté. La volonté est souvent déterminée par la passion.* » En conséquence, il est possible de dire que même si tous les êtres humains possèdent cette faculté, la différence réside dans ce qui passionne chaque personne.

Pour cette raison, il est possible de parler de la volonté d'apprendre « Avoir la volonté d'apprendre, c'est avoir l'esprit ouvert, acquérir continuellement de nouvelles connaissances et apprendre de ses expériences antérieures. Faire preuve de curiosité et rechercher des occasions d'apprendre. » (Centre Fora, 2014).

D'un autre côté, nous trouvons Rancière qui considère que la *volonté* est une des « deux facultés en jeu dans l'acte d'apprendre » c'est-à-dire que la volonté est essentielle pour l'apprentissage, parce que la manifestation de l'intelligence, qui est l'autre faculté impliquée dans l'acte d'apprendre, dépend du niveau de volonté dont vous disposez pour apprendre n'importe quoi. De cette façon, Rancière affirme justement qu'il n'y a pas de hiérarchie dans la capacité intellectuelle, donc la volonté joue un rôle fondamental. Donc, comme il n'y a pas d'hiérarchie dans l'intelligence, on peut conclure qu'il y a de l'égalité dans la capacité intellectuelle « Cette méthode de l'égalité était d'abord une méthode de la volonté. On pouvait apprendre seul et sans

maîtriser l'explication quand on le voulait, par la tension de son propre désir ou la contrainte de la situation. » Rancière (1987, p.8)

**La Motivation :** nous pouvons voir comment pour Abraham Maslow, créateur d'une théorie de la motivation, dans sa pyramide qui représente la hiérarchie des besoins, la motivation c'est l'impulsion qu'ont les êtres humains pour satisfaire leurs besoins. De ce fait, c'est dans le besoin d'accomplissement de soi, qui représente le cinquième niveau de cette pyramide, c'est là où nous pouvons situer l'apprentissage d'une langue étrangère. La motivation est donc fortement liée à la volonté. Les deux aspects sont fondamentaux pour l'apprentissage de nouvelles connaissances de la vie quotidienne et académique aussi. Quelquefois la volonté est plus grande que la motivation, c'est pour cette raison qu'on doit essayer de garder la motivation des apprenants au cours de leur processus d'apprentissage.

À nouveau, selon Maslow (1943), en tenant compte de son origine, il existerait deux types de motivation, à savoir : une d'origine intrinsèque et une autre d'origine extrinsèque. La motivation intrinsèque est celle qui nous pousse dès l'intérieur à faire des choses pour le simple plaisir de les faire. L'exécution même de la tâche devient la récompense. Contrairement à la motivation extrinsèque, basée peut-être sur le fait de recevoir une récompense telle que de l'argent, et parfois aussi des punitions, ou des pressions externes ; en revanche, la motivation intrinsèque naît dans l'individu lui-même. Pour développer et mieux comprendre le concept de motivation, nous pouvons aussi ajouter comment Keller (2009) a développé le modèle APCS qu'il a divisé en quatre composants : l'attention, la pertinence, la confiance et la satisfaction. Dans cet ordre d'idées, il est important de motiver les apprenants, et bien assurer la continuité de la motivation pendant le processus selon qu'on le considère d'enseignement ou plutôt d'apprentissage.

**La salle de classe:** quand on pense à la salle de classe, il est possible qu'on pense seulement à l'espace physique de l'école ou l'université. Cependant, nous trouvons que l'auteur Ian Tudor (2001) dans sa typologie, considère qu'il y a différentes manières de percevoir la salle de classe à la fois par les élèves et par les enseignants. D'où, Tudor nous présente quatre différentes conceptions, qui correspondent à quatre visions pédagogiques différentes de cet espace : la salle de classe comme environnement d'apprentissage contrôlé, la salle de classe communicative, la salle de classe comme école d'autonomie et finalement la salle de classe comme espace de socialisation.

Tout d'abord, la salle de classe est conçue comme environnement d'apprentissage contrôlé ; dû au rôle qui a la méthodologie pour planifier, structurer et organiser chaque session du cours. En conséquence, le professeur joue un rôle central dans cette vision de la salle de classe où il est chargé à lui seul de mettre en œuvre la méthodologie. Malheureusement, cette organisation ne garantit guère la réussite des élèves.

Ensuite, nous avons la vision de la salle de classe communicative destinée à préparer les élèves pour l'usage de la langue dans un futur possible dans le monde extérieur. Or, elle peut être opposée à cette autre comme espace de socialisation, voire une salle qui permettra des interactions différentes de celles qui sont souvent prescrites ou déterminées dès l'extérieur par le manuel ou par un syllabus; parce que cet espace vu en tant que communicatif est utile d'un côté pour l'utilisation de la langue à des fins de communication et aussi pour favoriser les espaces d'interaction et de communication en classe. Cependant, les interactions qui apparaissent seraient déterminées. En voilà la différence par les choix méthodologiques définis en amont.

Pour cette raison, la salle de classe est en un mot un espace de socialisation qui peut être imposé ou émergent, selon que l'on l'ait défini au début. Tudor dit que la socialisation est imposée parce que toutes les choses qui se passent dans la salle de classe sont influencées par le système de croyances de la société où l'école est située. L'école, comme les autres institutions sociales, jouent un rôle fondamental dans la reproduction de l'idéologie dominante du contexte. Pour cette raison, l'école forme les citoyens du futur pour chaque société et l'apprentissage est différent. De la même manière, la socialisation est aussi émergente dans la salle de classe parce que la façon dont les participants, les élèves et l'enseignant interagissent et le contexte de l'école va déterminer le rôle que chaque participant dans la salle de classe et aussi la méthodologie que l'enseignant utilisera.

Enfin, la salle de classe peut aussi être un espace pour favoriser l'apprentissage autonome chez les élèves tant qu'on prend en compte l'avis de ces mêmes élèves, et notamment si l'on tient compte de leur investissement et la manière d'assumer leur propre apprentissage. Les élèves en tant qu'êtres humains qui pensent et pour cause apportent leur propres connaissances et expériences à la salle de classe. Pour cette raison, les élèves pourraient jouer un rôle actif dans leur propre processus d'apprentissage. En outre, l'engagement qui fait partie de la volonté des êtres humains peut aussi être utilisé au service de l'apprentissage pour les élèves. L'enseignant et la salle de classe pourraient jouer un rôle important aidant les élèves à développer leurs potentiels pour apprendre de manière autonome. la salle de classe peut en même temps devenir un espace où les élèves apprennent comment apprendre. Pour que l'enseignant puisse conduire les élèves vers un apprentissage autonome, il doit prendre en compte des facteurs tels que l'âge, et les intérêts qu'il implique, la motivation à apprendre et les attentes que l'élève a vis-à-vis de l'apprentissage d'une langue étrangère. Bien que l'idée d'avoir une salle de classe visant

l'autonomie des élèves soit quelque chose de très favorable pour eux, Tudor précise également que nous devons définir dans quelle mesure la salle de classe peut être un espace d'autonomie puisqu'il convient de préciser que chaque élève est différent et si le travail indépendant est davantage encouragé, cela peut entraîner des inconvénients dans la salle de classe lors de l'enseignement de différentes classes puisque chaque élève peut décider dans quelle mesure il souhaite participer ou non aux activités qui surgissent. Cela générerait un conflit avec les autres participants et l'enseignant pourrait perdre un peu le contrôle de sa classe.

D'un autre côté, Hannah (2013) considère que la salle de classe est un espace qui peut déterminer le futur des élèves et leur rôle dans la société, et de la même manière si les élèves auront du succès dans ce futur. C'est pourquoi il est fondamental de faire attention à ce lieu d'apprentissage et de décider quels facteurs de la salle de classe peuvent motiver ou démotiver les élèves. Selon Hannah, il y aurait des éléments physiques et des éléments intangibles chacun de ces éléments pouvant affecter la concentration ou la réussite d'un élève dans la classe.

En premier lieu, les éléments physiques à prendre en compte sont par exemple : l'art mural, la disposition des bureaux ou des ressources. Les enseignants peuvent faire usage de leur créativité pour créer une ambiance plus agréable pour les élèves. Néanmoins, dans les salles de cours que l'on trouve aux écoles traditionnelles, il est très difficile de changer par exemple l'emplacement des bureaux ou des chaises. D'autre part, des éléments intangibles comme la dynamique de la classe, les règles ou les sons dans la salle de classe sont aussi essentiels pour créer une ambiance motivante pour l'apprentissage. La manière dont un enseignant organise son cours, ou comment il le contrôle, entraînera des conséquences positives ou aussi négatives pour ses élèves. Si un enseignant est démotivé ou présente une attitude négative, cela aura aussi un impact direct sur les élèves au sein de la salle de classe. De même, si un enseignant est motivé et

affiche une attitude plutôt positive, cela aura probablement aussi un impact sur les élèves. Il est important que l'enseignant comprenne cette relation de cause ; afin de savoir comment organiser leur classe pour créer une meilleure ambiance d'apprentissage. Dans cette étude, nous explorerons divers aménagements de classe et les soutiendrons afin que les forces des élèves l'emportent sur leurs faiblesses.

## CADRE MÉTHODOLOGIQUE

Ci-dessous, nous allons développer les concepts qui ont été pris en compte au sein de la méthodologie pour enfin pouvoir proposer l'hypothèse générale comme pédagogie de ce projet le curriculum émergent, le type de recherche et la population.

### **Le curriculum émergent**

Selon le Ministère de l'Éducation nationale de Colombie «*Le curriculum est l'ensemble des critères, des plans d'études, des programmes, des méthodologies et des processus qui contribuent à une formation complète et à la construction de l'identité culturelle nationale, régionale et locale, y compris également les ressources humaines, académiques et physiques pour mettre en pratique les politiques et mener à bien le projet éducatif de l'établissement.*» [Traduit de l'espagnol.] Cependant, pour les auteurs Michael Apple (1986), le programme scolaire traditionnel a un curriculum caché qui reproduit les aspects culturels d'une élite hégémonique et les aspects économiques du modèle de production dominant. C'est ainsi que le curriculum ne s'adresse pas aux besoins des apprenants mais à ceux de l'élite dominante et de son modèle de citoyen. Par conséquent, il est proposé que l'enseignant soit un facilitateur social, il doit donc tenir compte des besoins d'apprentissage de ses élèves. L'enseignant qui est un organisme actif plutôt que passif dans les propositions dans la salle de classe pour répondre aux besoins d'apprentissage des élèves et non ceux de la classe dominante.

D'autre part, Lawrence Stenhouse (1975) propose un modèle de programme basé sur le processus plutôt que sur des objectifs, qui cherche à relier trois éléments fondamentaux : le respect de la nature de la connaissance et de sa méthodologie, la prise en compte du processus d'apprentissage et de l'approche cohérente du processus d'enseignement. Pour mener à bien ce programme, le rôle de chercheuse de l'enseignant dans la salle de classe est fondamental, car il peut ainsi comprendre sa propre pratique pour pouvoir la changer, la modifier et la perfectionner. Bien

sûr, il est nécessaire de prendre en compte les élèves et leur contexte, c'est ainsi que les deux acteurs construisent le curriculum. Enfin, dans ce contexte, le processus d'évaluation est conçu d'une autre manière, étant donné que, dans le développement du programme, il est entendu que dans la recherche éducative, il faut évaluer la dynamique et non les résultats.

Le modèle d'enseignement fondé sur le processus, en tant qu'alternative pour atteindre les objectifs, suppose de mettre en relation trois éléments fondamentaux : le respect de la nature du savoir et de sa méthodologie, la prise en compte du processus d'apprentissage et l'approche cohérente du processus d'enseignement avec les deux points précédents. Points qui sont, en définitive, les tronc de base de toute la didactique, illustrés dans ce cas dans une expérience pédagogique.

Les deux auteurs proposent un curriculum émergent, qui découle des besoins, des motivations et des préoccupations des élèves. Ce curriculum ne provient pas de l'improvisation ou de la spontanéité, mais implique une conception du curriculum qui, en tant que telle, invite le professeur à essayer des idées et des alternatives.

### **Type de recherche**

Pour ce qui est de cette étude, nous proposons de faire une recherche qualitative parce que comme Mays et Pope le proposent « Le but de la recherche qualitative est de développer des concepts qui nous aident à comprendre les phénomènes sociaux dans des contextes naturels (plutôt que expérimentaux), en mettant l'accent sur les significations, les expériences et les points de vue de tous les participants. » (Mays et Pope, 1995, p. 43). Voir l'apprentissage du FLE par un groupe d'élèves en tenant compte de ce qui les motive à apprendre de façon volontaire, ce qui représente un phénomène social dans un contexte naturel. Toutefois, compte tenu du contexte actuel du pays, et du

monde en général, le confinement produit du covid-19, ouvre la possibilité et il s'avère nécessaire de faire de nouveaux types d'investissement qualitatif dans le domaine de l'éducation. C'est ici que se déroule notre recherche ; car elle peut être considérée de type innovateur.

L'innovation éducative est définie par Francisco Imbernón (1996) comme:

[...] l'attitude et le processus de recherche de nouvelles idées, propositions et contributions, faites de manière collective, pour la résolution de situations problématiques de la pratique, ce qui implique un changement dans les contextes et dans la pratique institutionnelle de l'éducation. Imbernón (1996) page 64

Même si le développement de notre recherche sera dans un espace en dehors de la salle de classe, la population sélectionnée pour l'échantillon se trouve en âge scolaire et pour cette raison les résultats atteints peuvent être utilisés pour élaborer des unités d'Enseignement orientées vers l'amélioration de l'expérience d'apprentissage d'une langue étrangère. Bien sûr, l'apprentissage d'une langue étrangère volontairement n'est pas une nouveauté, pour la population que nous avons choisie c'est nouveau parce cet apprentissage d'une LE a toujours été imposé. Selon Blanco et Messina, (2000) L'innovation peut être comprise comme une création liée au milieu et à l'histoire du noyau culturel dont elle est issue, ou au contraire détachée de celui-ci, c'est-à-dire étant émergente, elle ne sera pas soumise à une détermination préalable. Par conséquent, notre recherche est innovatrice pour le contexte dans lequel elle sera mobilisée.

Rivas (2000) a proposé une typologie de l'innovation éducative où nous pouvons distinguer, typologie des innovations selon les composants, l'intensité et la quantité. Notre recherche est encadrée dans la typologie des composants qui est divisée en onze sous-catégories, notre recherche

est située dans l'innovation des procédures didactiques parce que c'est une innovation dans l'organisation des activités, des temps, des lieux et des personnes.

### **La population**

Pour développer cette proposition, nous avons fait une convocation via des groupes WhatsApp dans le quartier Bosa Recreo . [Cf. Affiche de convocation annexe #.1].. En conséquence, treize élèves entre 14 et 18 ans se sont inscrits au cours. Pour ces élèves, habitants du secteur et provenant de différents établissements publics et privés du secteur, et sans aucune connaissance préalable du FLE, la seule exigence en dehors de la moyenne d'âge était le désir d'apprendre FLE.

## **PARCOURS ET MÉTHODOLOGIE**

Une fois que nous avons eu clairement la méthodologie, le type de proposition et la population, la prochaine chose à faire est de poser notre hypothèse pédagogique et les objectifs pédagogiques de cette proposition. Nous développons ensuite les classes et appliquons les outils de collecte des données pour ensuite analyser les données collectées. Nous allons ensuite approfondir sur ce qui est l'hypothèse pédagogique, les objectifs pédagogiques et les objectifs de collecte des données.

### **Hypothèse pédagogique**

Afin de « Vivre » la langue d'une manière volontaire et spontanée, il manquerait de créer un espace en dehors la salle de classe où il n'y a pas une évaluation quantitative / hiérarchique visant notamment la classification, un espace qui prend l'erreur comme partie du processus ; donc, où se tromper est bien possible et aussi où initialement il n'y a qu'un apprentissage à l'oral ou phonétique de la langue et où l'Introduction de la grammaire se fait graduel- et implicitement. Ces conditions créeraient une ambiance qui encourage les élèves à apprendre le FLE volontaire et spontanément.

### **Objectifs pédagogiques**

- Guider l'approximation au FLE des élèves du cours.
- Montrer les éléments nécessaires aux élèves pour s'exprimer en français dans un niveau élémentaire.
- Favoriser l'autonomie des élèves pour apprendre le FLE.
- Encourager l'apprentissage du FLE vers les goûts et motivations des élèves.

## **Outils de collecte des données**

Afin d'analyser la motivation des élèves, nous avons proposé trois questionnaires différents, un en début de cours en octobre 2021, le deuxième en décembre 2021, et un autre à la rentrée des cours en février 2022. En plus de cela, nous avons le journal de bord du professeur où nous avons les différentes impressions du professeur, les artefacts des activités développées par les élèves et un entretien avec les quatre élèves qui ont fini le cours .

Dans le premier questionnaire, nous avons pu déterminer quelle est la principale motivation des élèves à apprendre FLE, dans le deuxième le but était de faire un diagnostic de ce qu'on doit améliorer dans le cours et aussi c'est utile pour connaître les points de vue des élèves à propos de celui-ci. Le troisième questionnaire nous permet de savoir quelle est la motivation pour reprendre le cours et leurs attentes pour cette dernière partie.

Le Journal de bord du professeur nous a permis de mieux connaître ce qui se passe pendant le cours parce que nous étions immergés dans le contexte et ainsi nous pouvions collecter des données dans une ambiance naturelle et nous étions aussi en contact avec les élèves qui étaient les sujets observés. Les artefacts rendent compte des activités que les élèves ont développées au cours de chaque cours

Finalement, l'entretien groupal semi-structuré au derniers élèves du cours. Cet outil a permis l'obtention d'information large, profonde et substantielle et afin de recueillir des opinions, des expériences, des perceptions et des motivations, leur conception d'apprentissage et leur opinion en général de ce cours. (Voir annexe # 2 et # 3)

## **La proposition**

*Population* : Cette proposition a été faite avec treize élèves âgés de 14 à 18 ans qui vivent dans le quartier Bosa Recreo, sont des jeunes qui se trouvent entre la treizième et la quatrième année du lycée et n'ont pas de connaissance préalable de la langue.

*Fréquence* : les cours ont été donnés le samedi de 13h à 15h, et en plus de cela au mois de décembre, nous nous sommes retrouvés 4 jours jeudi dans notre maison pour approfondir certains sujets avec la même intensité horaire.

*Lieu* : Initialement, nous avons suivi le cours à la Salle Communale du complexe Partager 2 et après les vacances de fin d'année, nous avons utilisé notre maison pour enseigner la classe, de même nous avons développé le cours le samedi de 13 à 15 h.

## **Méthodologie**

En fonction des besoins d'apprentissage des élèves et de leurs motivations, nous planifions chacune des activités réalisées en classe, en tenant toujours compte de leurs opinions et en analysant leur comportement et leur réaction à chaque activité. À la suite de ces besoins, motivations et analyses, le curriculum suivant a émergé :

<b>Activité</b>	<b>Sujet abordé</b>	<b>Date</b>
Qui suis-je?	Première approche du FLE, leur motivations et leur présentation.	24 octobre 2021
Fête d'halloween	L'apprentissage des couleurs à travers le vocabulaire d'halloween.	30 octobre 2021
Mon personnage préféré	Description du personnage que chaque apprenant a choisi en utilisant les adjectifs vus dans la classe précédente	6 novembre 2021

On apprendre avec la musique !	Apprentissage des jours de la semaine avec la chanson « <i>lundi, mardi, mercredi</i> » et initiation aux sons des voyelles et leurs bonnes combinaisons en français.	13 novembre 2021
Peut-être que je connais cette chanson	- Renforcement du son des voyelles et de leurs combinaisons à travers la chanson « <i>Despacito French Version</i> » . - Apprentissage de certaines parties du corps.	20 novembre 2021
Ma famille	Les membres de la famille et hypothèses proposées par les élèves sur les adjectifs possessifs	25 novembre 2021
Le verbe « <i>To be</i> » français	Les élèves demandent qu'on leur enseigne le verbe « <i>To be</i> » français, alors nous effectuons une explication grammaticale et des exercices d'application.	27 novembre 2021
C'est quoi, être influenceur ?	Regarder la vidéo « <i>C'est quoi, être influenceur ?</i> » sans sous-titres une fois discussion sur les significations possibles. deuxième regard sur la vidéo avec sous-titres français et troisième regard sur la vidéo et discussion à ce sujet.	3 décembre 2021
La double négation	Avec la chanson « <i>Ne touche pas</i> » nous avons travaillé indirectement des substantifs abstraits et la négation au présent. Ainsi des apprenants ont créé leurs propres hypothèses sur ces sujets.	4 décembre 2021
Est-ce que tout le monde fête Noël ?	Avec la vidéo « <i>Est-ce que tout le monde fête Noël ?</i> » Nous explorons le lexique Est-ce que tout le monde fête Noël ? faisant référence à une fête très proche des étudiants : Noël. Les élèves ont développé une écriture faisant référence à leur façon de célébrer Noël.	10 décembre 2021
Parlons de Noël	Nous continuons à découvrir le vocabulaire lié à Noël et nous accentuons l'exercice de prononciation en tenant compte de ce que ils ont appris concernant les voyelles et leurs combinaisons. A la demande des élèves, la conjugaison des verbes au présent est expliquée.	11 décembre 2021
Un résumé de ce que vous avez appris	C'est notre premier cours après les vacances de fin d'année. Dans ce cours, les étudiants ont écrit les sujets sur lesquels nous avons travaillé précédemment et ce qu'ils ont recherché eux-mêmes concernant le FLE. En plus de cela on travaille avec la chanson « <i>Ne parlons pas de Bruno</i> » puisqu'elle est très actuelle et que les élèves comprennent les références.	12 février 2022
Raconter sa journée	Nous lisons et explorons un texte écrit au passé composé. Les élèves créent leurs propres hypothèses sur la structure utilisée dans ce temps grammatical. Puis leurs théories sont confirmées et en prenant comme exemple le texte travaillé précédemment, les élèves écrivent leur propre texte de leur journée.	19 février 2022
La vache	Dans la première partie du cours nous avons travaillé sur un texte faisant référence à l'imparfait. Ensuite, l'explication grammaticale du sujet a été faite. Dans la deuxième partie du cours, nous avons vu une partie du film <i>La vache (2016)</i> avec des sous-titres en espagnol.	26 février 2022
Raconter le film	Dans la première partie du cours, le film que nous regardions au cours précédent est repris. Dans la dernière partie du cours, ils écrivent un court texte au passé sur quelque chose qu'ils ont beaucoup aimé dans le film.	12 mars 2022
On parle du passé	À la demande des élèves, nous faisons une explication approfondie du passé composé et de l'imparfait. En plus de cela, ils réalisent des exercices pour mettre les sujets en pratique.	19 mars 2022
Le futur	Pour finir le cours on travaille avec le présent continu, le futur simple et le futur proche.	26 mars 2022
Les Choristes	Dans ce dernier cours nous avons vu le film <i>Les Choristes (2004)</i> en français et sans sous-titres, puis nous avons parlé un peu des impressions concernant ceux-ci	1 avril 2022

	et nous leur avons donné quelques recommandations pour qu'ils puissent continuer à apprendre le FLE de manière autonome.	
--	--	--

## **ANALYSE DE CATÉGORIES**

Après l'approche théorique, ce cursus s'est déroulé dans un premier temps du 23 octobre 2021 au 11 décembre 2021. Puis en phase terminale, il a été repris du 12 février 2022 au 2 avril 2022. Au départ, il a démarré avec treize apprenants, dont trois ont abandonné avant la fin de la première étape. Pour la deuxième étape, huit apprenants ont décidé de poursuivre le projet, sept présentiels et un en ligne. Cependant, seuls quatre apprenants ont terminé le processus, trois en présentiel et un en ligne. En plus de cela, il est à préciser que les cours étaient dispensés le samedi avec une intensité de deux heures, à l'exception du premier cours qui était un dimanche. Il y avait aussi des tutoriels virtuels et des cours supplémentaires en face à face pour ceux qui en faisaient la demande, pour un total de quarante-quatre heures de travail avec ce groupe d'étudiants. Par conséquent, nous allons maintenant développer l'analyse qui a émergé comme produit de ce projet. Cette analyse est expliquée en cinq catégories avec leurs sous-catégories correspondantes.

### **Motivation**

Initialement, cette proposition prévoyait que les élèves qui souhaitent accéder à ce cours, le fassent volontairement et pour leur propre motivation. Il convient toutefois de souligner qu'il existe deux types de motivations, intrinsèque et extrinsèque. La motivation intrinsèque est celle qui part de l'intérieur de l'élève où ce qui le pousse à apprendre est sa propre curiosité et l'extrinsèque est celle qui est entraînée par des facteurs externes, les parents, l'acceptation sociale, les notes etc. Dans le cours, nous avons pu constater que la plupart des élèves avaient une motivation extrinsèque, mais nous avons trouvé aussi quelques élèves qui avaient une motivation intrinsèque et certains qui n'ont pas manifesté leur motivation pour prendre le cours.

**Figure 1** Classification des réponses à la question: *Quelle est votre motivation pour apprendre le français ?*, selon le type de motivation.

INTRINSÈQUE	EXTRINSÈQUE	SANS RÉPONSE
Todo lo que se pueda aprender es necesario y bueno.	Quiero ir a Canadá a estudiar y es una buena oportunidad.	X
Aprender un nuevo idioma.	Quiero aprender francés porque el otro año me voy para Brossard Canadá	x
Me parece importante aprender diferentes lenguas.	Para poder cumplir mis objetivos de estudio.	x
	Para aprender y ver series en francés.	x
	Viajar	
	Viajar	

**Figure 2**

Type de motivation des élèves



Bien sûr, le premier élan de motivation est important, il est tout aussi important de maintenir l'intérêt pour l'apprentissage. C'est pour cette raison que dans le cadre du développement des sessions de cet atelier, nous avons pris en compte les postulats de Keller (2009) où l'auteur pose quatre étapes pour maintenir la motivation des élèves. [Cf. Modèle de motivation de Keller annexe #.4].

### *L'Attention*

Dans le but de maintenir l'attention des élèves, on a toujours cherché à proposer des sujets au sein de la classe qui avaient une relation étroite avec les élèves, comme la fête d'Halloween, Noël, la famille, les réseaux sociaux, entre autres. Tous ces sujets ont été utilisés comme prétexte pour

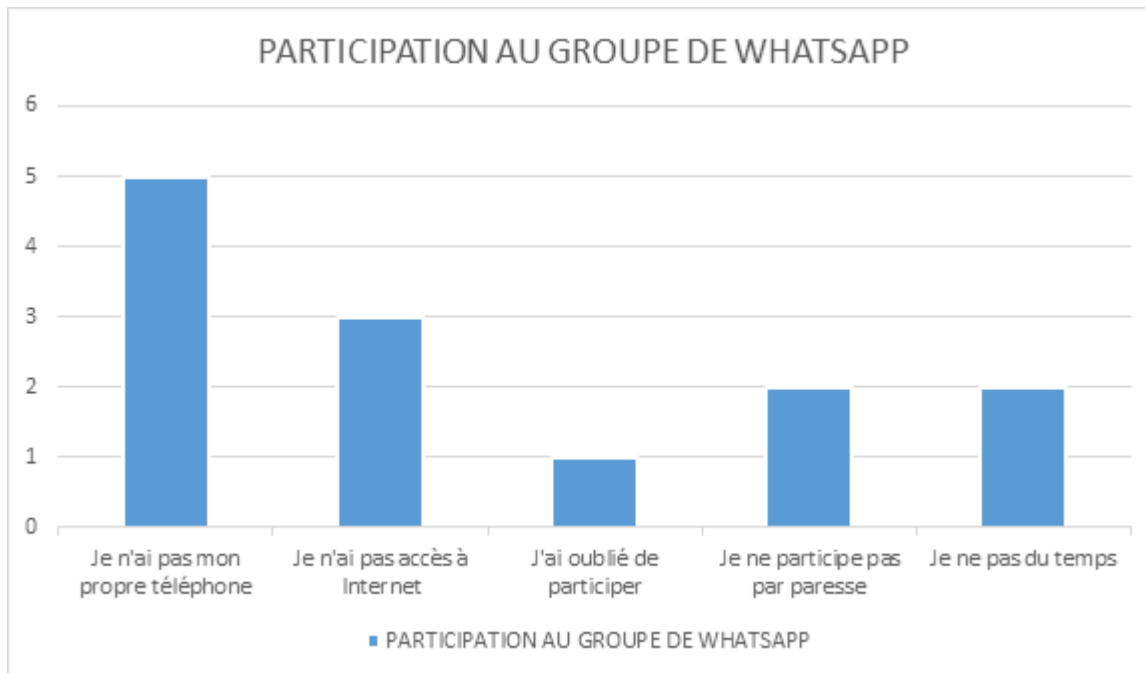
introduire un sujet concernant le FLE et qui restera chez les élèves comme quelque chose de significatif.

L'objectif de cette classe est d'apprendre les couleurs en français à travers le vocabulaire concernant la fête d'halloween. Cette thématique est d'une grande aide dû à ce que tous les élèves connaissent la fête et les éléments qui y sont liés... Avec cette activité nous avons réussi à capter l'attention des élèves car ils ont été intéressés à connaître un certain vocabulaire concernant cette fête. (Journal de bord 30 octobre, 2021)

D'autre part, nous avons toujours essayé d'avoir la meilleure attitude et disposition avec les élèves afin qu'ils se sentent libres de soulever leurs doutes et préoccupations ou d'exprimer leurs points de vue, c'est ainsi que nous avons réussi à renforcer une bonne relation élève-enseignant. Une autre stratégie que nous avons utilisée pour garder l'attention des élèves, mais qui n'a malheureusement pas donné les résultats souhaités, était la création d'un groupe de Whatsapp. L'objectif était de maintenir l'intérêt des élèves tout au long de la semaine, puisque les cours n'avaient lieu que deux heures le samedi. Il s'agissait d'effectuer de petites tâches tout au long de la semaine et de les partager par les groupes de Whatsapp et de partager les connaissances avec tous les membres. Cependant, la participation des élèves a été très faible et quand on leur a demandé pourquoi ils ne participaient pas formellement, nous avons découvert que la plupart des numéros de contact étaient de leurs parents, c'est-à-dire que les élèves, pour la plupart, n'ont pas accès à cet outil technologique. Et tant d'autres ont manifesté ne pas participer au groupe de whatsapp par "paresse".

### **Figure 3**

Participation au groupe de Whatsapp



### *La Pertinence*

Dans cette étape, Keller (2009) indique qu'il est nécessaire de montrer aux élèves comment ils peuvent réellement utiliser cet apprentissage dans leur vie actuelle ou future, tout en tenant compte des besoins et des goûts des élèves. C'est pour cette raison que nous avons décidé d'utiliser la musique pour développer cette étape, car nous considérons que cette expression artistique est divertissante pour les élèves et leur permet d'apprendre plus facilement le vocabulaire et implicitement aussi les thèmes grammaticaux de leur vie quotidienne. [Cf. *Liens des chanson utilisés dans le cours annexe #.5*]. Avec la chanson des jours de la semaine, la plupart des élèves ont appris ce vocabulaire et il a été évalué oralement au cours suivant de manière satisfaisante.

Le dernier cours, nous avons travaillé avec la chanson *lundi, mardi, mercredi* pour apprendre les jours de la semaine. Aujourd'hui 10 élèves ont démontré qu'ils ont appris les sept jours de la semaine avec une évaluation orale. (Journal de bord 20 novembre, 2021).

E: Prof, ce qui se passe, c'est que cette chanson est très entraînante, donc c'est comme de la musique blues ou quelque chose comme ça. [Trad. de l'espagnol] (Journal de bord 20 novembre, 2021).

La deuxième chanson utilisée a été «*Despacito French Version*», en spécifique cette ressource était remarquable pour les élèves dans la mesure où ils connaissaient déjà la version en espagnol de cette chanson. Grâce à cette connaissance préalable. Les élèves ont fait l'association des divers mots et aussi inféré certain vocabulaire comme par exemple, quelques parties du corps.

E: prof, j'ai n'aime pas cette chanson, mais je connais toutes les paroles alors pour moi a été facile de savoir que veut dire de chanson et comprendre quelques mots [Trad. de l'espagnol].(Journal de bord 27 novembre, 2021).

À propos de la chanson «*Ne touche pas*», celle-ci a été la préférée des élèves dû à son rythme et style. Cette ressource a été une bonne excuse pour parler des substantifs abstraits et la négation au présent sans directement parler du thème grammatical.

Dans ce cours, la curiosité des élèves les a aidés à découvrir par eux-mêmes que le FLE a une double négation. «S: prof, pourquoi ils répètent *ne et pas* beaucoup de fois?. M: Cela veut dire non. F: alors il manque d'utiliser deux mots pour dire *non*? M: Oui, exactement» Et de la même manière ils ont déduit que les mots finis en TÉ sont l'équivalent des mots finis en DAD en espagnol. [Trad. de l'espagnol]. (Journal de bord 4 décembre, 2021).

Ce ne sont que quelques exemples des ressources qui ont été utilisées pour rendre l'apprentissage pertinent, car l'objectif c'était que les élèves apprennent des éléments de la langue pour pouvoir les utiliser dans leur vie quotidienne et selon leurs goûts.

### *La Confiance*

Pour renforcer ce point Keller (2009) propose que nous soyons très clairs sur la façon dont les enseignants commencent le cours en ce qui concerne les objectifs d'apprentissage et les chances de réussite dans le cours, afin que les élèves sachent comment aborder leur apprentissage et ne ressentent pas de frustration à l'idée de ne pas progresser. « Les élèves, le but de ce cours est que vous ayez une approche de la langue française, ne vous attendez pas à avoir un niveau de français B1 à la fin de cet atelier parce que le temps que nous avons ne nous permettrait pas, mais nous espérons que vous pourrez développer certaines compétences concernant la langue. Rappelez-vous que l'apprentissage et les progrès que vous avez en cours dépendent principalement de vous car deux heures par semaine ne sont pas suffisantes pour atteindre nos objectifs, donc le travail autonome est fondamental » [traduit de l'espagnol.] Enregistrement 24 octobre 2021 min 10:54.

Pour développer cette étape, nous avons tenu compte du fait que les élèves n'avaient aucune connaissance préalable du FLE et nous avons initialement supposé un temps d'étude d'au moins quatre heures par semaine, deux heures de travail en face à face tous les samedis et deux heures de travail indépendant avec de petites activités proposées pour renforcer cet apprentissage tout au long de la semaine. C'est pour cette raison que les ressources utilisées étaient destinées à leur première approche de la langue sans imposer un objectif d'apprentissage en dehors des limites des apprenants et donc à maintenir leur confiance. Dans la sous-catégorie *Construction de la confiance* nous développerons à approfondir ce point.

## *La Satisfaction*

Pour rester motivés, les élèves doivent obtenir une certaine satisfaction ou récompense en raison de leur expérience d'apprentissage. La récompense peut être intrinsèque ou extrinsèque. Dans notre cas, comme cet n'est pas un cours officiel et donc nous ne livrons pas un certificat qui dit que l'élève ait appris le français, donc la récompense extrinsèque est donnée lorsque nous donnons aux élèves une évaluation quantitative ou qualitative. Quant à la récompense intrinsèque, nous l'avons vue reflétée tout au long du cours avec certaines victoires personnelles qu'ils atteignaient. Par exemple, quand l'élève se rend compte qu'il peut utiliser ce qu'il a appris dans certains cas, quand on écoute un son, une chanson, en regardant une vidéo ou un film et qu'il peut déjà comprendre certaines phrases ou certaines parties de la vidéo.

Il convient de préciser que les motivations des élèves à poursuivre cette formation ont évolué et se sont renforcées au fil du temps. Lorsque nous avons repris le cours, après les vacances de fin d'année, au total sept élèves ont décidé de continuer, six de manière présentielle et une en mode virtuel. Dans ce dernier questionnaire, à la question: *Qu'est-ce qui vous motive à reprendre le cours de FLE cette année ?* les élèves ont pour la plupart répondu de manière plus étendue et il y avait plus d'élèves qui avaient des motivations intrinsèques pour poursuivre cet atelier.

**Figure 4** *Qu'est-ce qui vous motive à reprendre le cours de FLE cette année ?*

<b>INTRINSÈQUE</b>	<b>EXTRINSÈQUE</b>
--------------------	--------------------

La verdad me gusta aprender nuevas cosas, me llama la atención este idioma.	Aprender idiomas y lograr una meta
Me motiva aprender el idioma porque me parece muy bonita la pronunciación.	El poder estar un poco más preparado cuando viaje a Canadá.
Lo que me motiva es seguir aprendiendo el idioma y aprovechar mi tiempo libre en eso.	Me gusta la forma en que enseña la profesora y me gustaría aprender más cosas del idioma para poder buscar oportunidades para estudiar.
Me gusta mucho y quiero seguir aprendiendo.	

### **La salle de classe**

En raison de la pandémie générée par la covid -19 et des restrictions concernant la capacité des établissements d'enseignement, nous avons dû trouver un espace alternatif où nous pourrions développer le cours gratuitement, en toute sécurité et à proximité des élèves. C'est ainsi que le cours a été initialement développé dans la salle communale du complexe Partager 2 dans le quartier de Bosa Recreo et à la fin chez nous et avec une élève virtuellement sur *Google-Meet*.

### *Description de la salle de classe*

La salle communale fonctionnait normalement comme une école maternelle de lundi à vendredi, elle disposait donc de meubles tels que des chaises et des tables pour mener à bien les activités.

Cependant, en raison de la taille des bureaux, destinée aux enfants de maternelle, il était difficile de l'utiliser. Ainsi, en tenant compte des idées de Hannah (2013) concernant l'importance de l'espace physique pour la salle de classe, nous avons cherché et réussi à obtenir, avec l'aide de la communauté, des chaises et des tables appropriées pour les jeunes de l'âge de notre population et nous considérons que cela pourrait être dû au confort d'utilisation des meubles en fonction de leur hauteur et de leur taille. [Cf. Dossier photographique annexe #.6].

Or, lorsque nous reprenons le cours en février, nous le développons chez nous, bien sûr avec l'accord des parents des élèves, étant donné que dans ce lieu nous avons plus de technologie pour rendre le cours plus didactique. En plus, il y a une élève qui a changé sa résidence, mais elle a décidé de continuer avec le cours, alors nous lui avons ouvert un espace pour faire la classe via *Google-Meet* chaque jeudi matin.

### *Espace de socialisation*

Compte tenu de ce qui précède, nous pouvons dire, à partir de ce qu'affirme Tudor (2001), que notre conception de la salle de classe, plus qu'un espace physique, est un espace de socialisation à la fois imposée comme émergente. Selon Tudor, les interactions dans le salon des classes sont inévitablement perméables aux systèmes de valeurs de la société dans laquelle se trouve le groupe social qui interagit au sein de cet espace. Ce système de valeurs vise à éduquer un modèle spécifique de citoyen en fonction du contexte dans lequel se trouvent aussi bien les élèves que l'enseignant.

Nous pourrions penser que *notre socialisation* dans la salle de classe que nous avons créée, *n'est pas imposée* parce que nous ne suivons pas un manuel pour développer les classes et nous ne sommes pas non plus accueillis dans une institution éducative formelle qui nous dicte ce que chaque élève doit apprendre et en combien de temps. Cependant, notre classe reproduit d'une certaine mesure les valeurs et le système de croyances de notre société, où l'on voit comme un avantage pour la vie active et l'apprentissage d'une langue étrangère occidentale. L'atelier n'aurait probablement pas eu le même accueil si au lieu de FLE on enseignait une langue indigène par exemple, puisque sous les paramètres de notre société une langue indigène « n'a pas d'utilité pour la vie »

«No matter how value neutral or apolitical teacher may wish to be, it can be difficult for them to avoid playing a more or less conscious role in the socialization of their students» Tudor (2001)

En d'autres termes, les enseignants reproduisent le système de croyances de la société, parfois sans s'en rendre compte, même s'ils n'ont pas l'intention de le faire. « Rappelez-vous que savoir français peut vous aider si vous voulez étudier en Europe ou au Canada » Enregistrement 24 octobre 2021 min 13:10[traduit de l'espagnol.]

Mais en même temps, la salle de classe est un espace de socialisation émergente, car même si nous sommes imprégnés par le contexte extérieur, les règles de la classe sont médiées par les élèves et l'enseignant en tant qu'acteurs qui interagissent dans cet espace. «On the other hand, however the interaction dynamic which emerge in each classroom give rise to a social reality which is specific to that classroom, and which pulls participants in certain direction» Tudor (2001)

C'est grâce à cette socialisation émergente que nous avons pu développer le cours en tenant compte des motivations, des goûts et des besoins des élèves donnant ainsi naissance à un *Curriculum émergent*.

## *Curriculum émergent*

D'un autre côté, le curriculum dans notre proposition peut être considéré comme émergent, parce qu'au sein du cours nous permettons l'entrée de différentes discussions qui peuvent survenir selon les sujets que nous traitons, et il y a en même temps de la place pour les différentes opinions ou doutes des élèves, tenant ainsi compte de leur contexte. En plus, pour développer chaque cours, nous prenons en compte comme point de départ les goûts des élèves.

Par exemple, pour la troisième classe la consigne était : « envoyer votre personnage préféré au whatsapp de la prof pour le cours du samedi 6 octobre 2021 ». Nous, les professeurs, avons pris l'image de tous les personnages et nous avons travaillé avec eux la description du temps présent. En fait, cette activité a été très motivante pour les élèves parce qu'ils ont pu mettre en pratique leur connaissance du FLE sur un personnage célèbre qu'ils connaissent et qu'ils ont choisi. De la même manière, dans le cours nous n'avons pas l'intention d'enseigner explicitement la grammaire, bien qu'il y ait quelques occasions où les élèves eux-mêmes l'on demandé. Par exemple, dans ce cas :

E: Prof, et ne vaut-il pas mieux que vous nous enseigniez à conjuguer ce verbe ?, (se référant à l'exercice descriptif où le verbe être est utilisé) comme avec le *verbo to be* [sic.] [Trad., de l'espagnol] (Journal de bord 6 novembre, 2021).

De cette façon, on peut affirmer que notre curriculum est émergent parce que le développement du cours a changé pour s'adapter quelquefois quand les élèves l'ont demandé.

«The classroom is therefore anything but a simple uncontroversial concept and can have different meanings for the various actors who, in one way or another, have an interest in what takes place within it. » Tudor, 2001

Autrement dit, la salle de classe n'a pas de sens unique, cela peut avoir des significations et cela dépend des acteurs qui y participent.

### *Concentration améliorée*

Dans le développement des cours, nous avons pu observer qu'il y a une relation entre l'organisation de la classe et la concentration des élèves, nous pouvons l'affirmer puisque dans l'observation cet aspect est devenu un facteur déterminant. Par exemple, dans la première classe où nous n'avions pas de chaises pour le nombre des élèves, ils regardaient constamment à la recherche d'un moyen de s'adapter. Même lorsque nous avons eu la troisième session du cours, et que les chaises étaient très proches de la fenêtre, en raison du climat de novembre, quand le soleil était très fort, cette circonstance a souvent provoqué la distraction des élèves. Pour la quatrième classe, nous avons décidé de réorganiser les chaises et les tables et une grande amélioration a été constatée dans la concentration de la plupart des élèves, car, de cette manière, ils étaient plus attentifs aux consignes pour la mobilisation des activités. C'est ainsi que nous avons réellement observé une amélioration au niveau de la concentration des élèves pendant le cours. Il faut préciser que nous avons aussi perçu des élèves qui n'étaient pas concentrés et c'est apparemment parce qu'ils n'étaient pas intéressés par le cours, ou bien, ils avaient une motivation extérieure.

Pendant le cours les élèves en général étaient plus attentifs aux consignes par rapport aux cours précédents, ce fut alors un grand succès de changer l'organisation de la salle puisque de cette manière le cours s'est beaucoup mieux développé aujourd'hui. (Journal de bord 13 novembre, 2021)

Ce nouvel espace nous donne une meilleure utilisation de la technologie, nous pouvons voir à quel point les élèves sont plus attentifs car les diapositives sont frappantes et nous avons accès à

Internet pour pouvoir utiliser des vidéos et d'autres ressources sur le réseau. (Journal de bord 12 février, 2022)

### *Construction de la confiance*

Dans cet espace que nous avons construit, nous pouvons dire que les élèves sont à l'aise, parce qu'ils se sentent capables d'exprimer leurs opinions même s'il s'agit de thématiques différentes de celles proposées pour le cours. Cela montre que dans le cours, ils ont réussi à avoir la confiance nécessaire pour parler de ce qu'ils pensent et que la confiance aide à faire de la classe un endroit rassurant où ils peuvent commettre des erreurs sans pour autant se sentir jugés et de cette manière ils voient qu'ils peuvent apprendre sans être jugés.

Lors de l'exercice de lecture à haute voix, cette fois les élèves ont montré moins de résistance à la lecture quand c'était leur tour, bien qu'ils aient commis des fautes de prononciation, ils l'ont pris avec humour, ils se sont corrigés et ont continué la lecture. (Journal de bord 19 mars, 2022)

« Dans cet espace plus petit, plus réduit est moins la honte, j'ai plus de confiance à parler... cet espace est plus confortable... On se sent moins honteux et on s'ouvre plus à participer. » [Trad., de l'espagnol] Entretien 26 mars 2022 min 6:32[traduit de l'espagnol.]

### **Expérience comme enseignante**

L'enseignant, en tant que l'un des deux agents qui interagissent dans la classe, joue un rôle fondamental dans le processus d'apprentissage et la motivation qu'il peut induire chez les jeunes gens. Cependant, il est également important de souligner l'expérience que nous avons eue en tant qu'enseignants de ce cours et faire une analyse à propos de celle-ci

## *Préparation du matériel*

Initialement, la préparation du matériel était centrée sur les conditions que nous manions dans notre deuxième espace physique, où nous n'avions pas d'éléments technologiques, mais au contraire, en tant qu'enseignants, nous devions apporter un tableau portable et les activités imprimées (personnages, dessins, recherche de mots, etc....) Pour notre troisième espace physique, nous avons Internet via wi-fi, télévision et audio de haute qualité. C'est ainsi que l'utilisation de diapositives, de musique, de films et de petits courts métrages d'animation a pu être mise en œuvre, ce qui, selon les élèves, était plus divertissant et attrayant pour eux.

« J'ai plus aimé les slides, je trouve qu'ils sont très utiles et pratiques pour tout apprendre plus facilement... J'aime aussi les slides, la musique et les films, je trouve que c'est plus dynamique... pour moi la musique et aussi les slides depuis les informations sont très bien précisées ». [Traduit de l'espagnol.] Entretien 26 mars 2022 min 2:01

« J'aime beaucoup les diapositives et les chansons... les chansons sont faites pour que mon oreille puisse fonctionner et les diapositives m'aident à en apprendre davantage, vous expliquez très bien ». [Traduit de l'espagnol.] Entretien 1 avril min 1:5

De la même manière, du fait que nous avons essayé de mettre en place le curriculum émergent, cela a généré des changements et des retards dans la planification car nous avons pris en compte l'avis des élèves pour l'avancement du cours de même que leurs goûts pour la préparation des cours.

Aujourd'hui nous avons fini avec le travail du *passé*, il a fallu consacrer trois cours et expliquer de manière grammaticale l'utilisation du *passé composé* car les élèves l'ont demandé (journal de bord 9 mars, 2022)

## *Apprentissage personnel*

Nous pensons que grâce à ce cours, notre apprentissage en tant qu'enseignants s'est enrichi puisque nous avons eu l'opportunité de travailler dans un espace autre qu'une salle de classe conventionnelle, nous avons pu observer le comportement des élèves dans un espace différent et ils ont pu faire la comparaison entre un espace et un autre. De plus, nous avons pu comparer la théorie avec la pratique, car maintenant il est clair pour nous que les élèves qui ont été immergés dans le système éducatif traditionnel ont certains schémas que l'on a créés dans leur têtes. Il est donc un peu difficile, mais pas impossible, d'enseigner sans l'utilisation de la grammaire, par exemple, d'évaluer sans donner une note quantitative, ou demander plus d'engagement même si l'élève n'aura pas de récompense comme le diplôme qui certifie qu'il a appris. Apprendre seulement pour le plaisir d'apprendre dépend du simple acte de volonté. Cependant, nous avons également constaté qu'il est possible d'enflammer l'étincelle de la curiosité et que certains élèves deviennent tellement motivés qu'ils peuvent investir et être autonomes dans leur apprentissage. Et aussi, il faut tenir compte de l'option élèves de pouvoir développer le cours, afin qu'ils puissent intérioriser l'apprentissage.

### **Conditionnement de l'apprentissage**

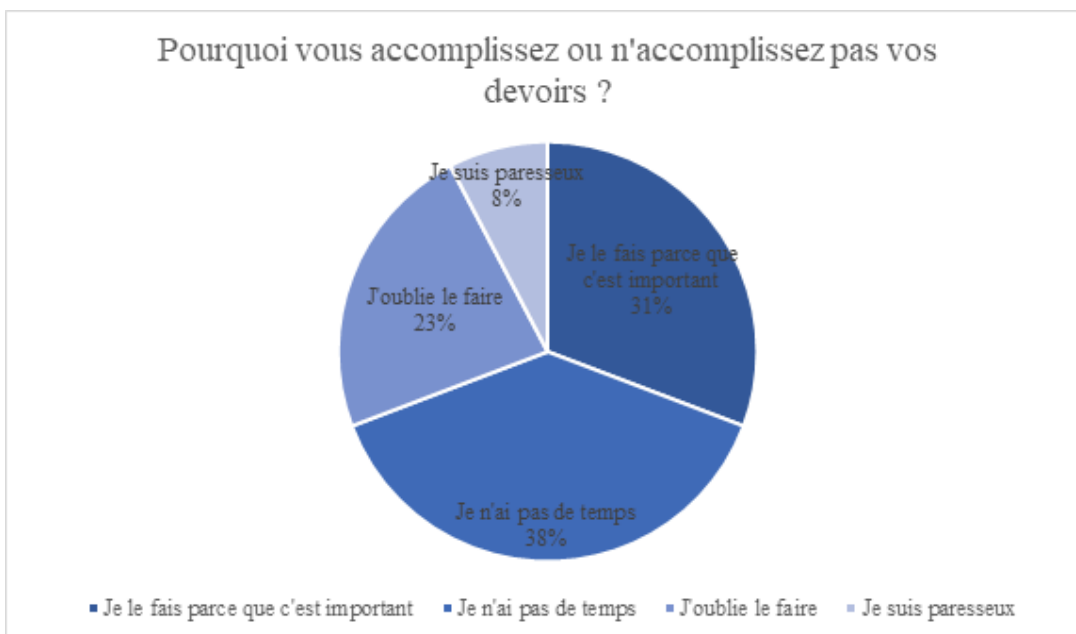
En tenant compte que tous nos élèves sont plongés dans un modèle pédagogique traditionnel depuis au moins 10 ans, nous avons pu constater que leur apprentissage est conditionné par ce modèle de formation, où l'évaluation quantitative est indispensable et l'obtention d'un certificat, d'un diplôme ou d'un bulletin de notes sont fondamentaux pour que les élèves puissent démontrer qu'ils ont vraiment appris quelque chose. C'est ainsi que la structure de l'école traditionnelle que les élèves ont intériorisée est extrapolée à d'autres domaines éducatifs où il est nécessaire que leur

apprentissage soit validé et approuvé par quelqu'un de plus "d'hierarchie intellectuelle" : l'enseignant.

### *La structure institutionnelle même en dehors de la salle de classe*

Bien qu'ils n'en soient pas conscients, les élèves qui ont participé à ce cours ont intériorisé le schéma de l'éducation traditionnelle et cela se reflète dans leurs attitudes à l'intérieur et à l'extérieur de la classe. Pendant le développement du cours, nous avons remarqué un manque d'intérêt apparent de la part de quelques élèves pour de petits devoirs qui visaient à améliorer leurs compétences dans l'apprentissage FLE. Dans le questionnaire numéro 2, on leur a posé la question : « *Pourquoi vous accomplissez ou n'accomplissez pas vos devoirs ?* » À fin de savoir qu'il affectait le déroulement du cours auquel ils assistent volontairement.

**Figure 5** Question trois deuxième questionnaire



À la question posée, il y a quelques élèves qui font leurs devoirs parce qu'ils les considèrent importants pour avancer dans leur processus, la plupart des élèves ont répondu qu'ils ne faisaient pas leurs devoirs parce qu'ils les avaient oubliés, ils n'ont pas le temps ou parce qu'ils étaient paresseux. Cependant, en dépit de leurs réponses, il est nécessaire d'analyser aussi ce que nous avons réussi à mettre en évidence au tout along des cours. La grande majorité participaient à la classe d'une manière dynamique et consciente, peut-être parce qu'ils avaient une figure d'autorité dirigeant la classe, comme dans la salle de classe traditionnelle. Cependant, ils étaient conscients qu'il n'y avait pas de qualification, pour cette raison, le cours n'est ni gagné ni perdu. C'est peut-être pour cette raison que les apprenants, ayant intériorisé une idée d'apprentissage où l'on obtient des diplômes et des qualifications, délèguent un peu l'importance de ce cours.

*« Ce qui influence c'est l'obligation, on sent le besoin de faire le devoir parce qu'ils vont donner une note, alors on le fait par inertie » [traduit de l'espagnol.] Entretien 26 mars 2022 min 8:11*

Alors, nous pouvons affirmer que nous avons fait sortir les élèves de l'école mais que l'école n'a pas quitté les élèves.

### *Éducation formelle Vs. Cours non formel*

Compte tenu de ce qui précède et en même temps de la pyramide des besoins de Maslow, (1943, annexe 8) nous pouvons dire que les élèves agissent également en tenant compte du niveau de formalité du cours. [11] Cela veut dire que si le cours qu'ils suivent va leur assurer un diplôme ou un certificat indiquant qu'ils ont des connaissances dans un domaine, c'est l'apprentissage qu'ils vont prioriser car c'est le quatrième niveau de besoins : la reconnaissance.

Nous considérons que c'est pour cette raison que lorsque l'on demande aux élèves quelle est la raison de mettre de côté leurs devoirs dans le cours, nous trouvons des réponses comme «je ne peux

pas faire le français parce que je devais faire le truc de l'école » ou «Je n'ai pas pu venir dans la classe précédente parce que j'étais très occupée avec l'école » [Trad., de l'espagnol]. On pourrait dire que la plupart des élèves privilégient l'apprentissage formel, parce qu'ils pensent que cela leur servira davantage pour leur développement professionnel et personnel à l'avenir, c'est une question d'utilité.

### *Évaluation quantitative*

Un autre élément de l'éducation formelle dispensée dans les écoles est la note. Une bonne évaluation quantitative est synonyme de réussite dans l'apprentissage. *L'évaluation est importante pour moi car je connais mes connaissances et ce que je sais*» [traduit de l'espagnol. Entretien 1 avril 2022 min 5:53

En même temps que j'ai fait cette proposition, nous sommes allées à l'école Sorrento pour faire mon stage et là il y avait des élèves du même âge qui avaient ce même problème. La majorité des élèves ne voulaient pas s'investir s'il n'y avait pas une note qui allait les aider à réussir un cours. Mais alors quand la professeure du cours leur a dit que ce cours donnait une note pour le cours d'anglais, ils ont commencé à travailler un peu plus dans le cours de français. Alors ,prenant en compte les étapes de motivation proposées par Keller (2009), nous pouvons dire que la note est une satisfaction extrinsèque et pour cette raison, elle est très importante pour les élèves, peu importe si l'apprentissage est volontaire ou imposé.

### **La volonté d'apprendre**

Étant donné que les élèves se sont inscrits à ce cours au départ sur une base volontaire, nous espérons que le processus d'apprentissage serait un peu plus rapide et plus dynamique par rapport à un cours de français à l'école. Cependant, comme nous l'avons mentionné plus haut, nous

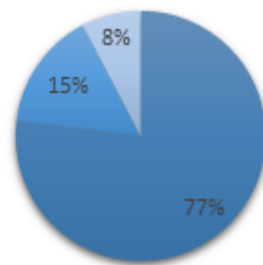
considérons que les élèves ont tellement intériorisé le modèle d'éducation formelle, la culture scolaire, qu'à cause de cela, ils ont aussi appris l'hétéronomie d'une manière inconsciente. Alors au début, les progrès réalisés en matière d'apprentissage étaient similaires à ceux d'un cours de langue à l'école. Il faut préciser que, dans le cours, nous avons trouvé trois élèves intéressées pour investir et progresser rapidement depuis le début dans leur apprentissage et que quand nous avons repris le cours, la majorité des élèves qui restaient ont montré une petite inclination à l'investissement pourtant sans sortir du tout de l'hétéronomie.

### *Hétéronomie dans l'apprentissage*

L'hétéronomie est une affaire de responsabilité. Dans le cas de l'apprentissage, il y a un acteur qui a la responsabilité de ce qui s'apprend et l'autre acteur est celui qui reçoit l'apprentissage. Les élèves ont appris l'hétéronomie, l'école leur a enseigné qu'il y a une intelligence supérieure et une autre inférieure. Pour cette raison, ils ne doivent pas être responsables de leur apprentissage, parce que leur intelligence n'est pas importante. *Expliquer quelque chose à quelqu'un, c'est d'abord lui démontrer qu'il ne peut pas le comprendre par lui-même. <<Avant d'être l'acte du pédagogue, l'explication est le mythe de la pédagogie, la parabole d'un monde divisé en esprits savants et esprits ignorants, esprits mûrs et immatures, capables et incapables, intelligents et bêtes. >> Rancière (p.5, 1987)*

**Figure 6** Question trois deuxième questionnaire

## Quelles activités proposez-vous de faire en classe ?



- Je ne sais pas
- Ce que le professeur enseigne
- La même chose sur laquelle nous travaillons maintenant

Nous ne trouvons pas une réponse où ils peuvent donner leur opinion. Les élèves sont dans une position passive attendant l'instruction de l'enseignant pour savoir ce qu'ils doivent faire pour apprendre. Ils ont la volonté d'apprendre mais ils ont besoin que le maître leur dise comment apprendre, qu'apprendre et de quelle manière. À cause de l'hétéronomie. Les élèves ne sont pas propriétaires de leur processus d'apprentissage et, bien qu'ils se trouvent dans un espace extérieur à l'établissement d'enseignement, ils continuent à reproduire la structure d'apprentissage de l'école.

*«J'ai besoin de devoirs pour avancer dans mon processus, je peux mieux apprendre avec l'instruction de l'enseignant» [traduit de l'espagnol.] Entretien 1 avril 2022 min 5:20*

### *Investissement*

Malgré une tendance marquée à l'hétéronomie de la part des élèves qui ont suivi ce cours, nous avons trouvé trois cas particuliers d'apprenants qui ont montré une plus grande tendance à développer un apprentissage autonome et à faire des recherches de leur propre initiative sur des sujets liés à l'apprentissage de FLE «S, a appris par lui-même le vocabulaire des animaux, des parties du corps et des professions, cela montre une grande tendance de l'élève à la recherche

*autonome et à progresser dans l'apprentissage de FLE plus rapidement que ses pairs... MJ a manqué deux classes, mais malgré cela, il a rattrapé les sujets précédemment examinés et a demandé des cours de tutorat pour clarifier les doutes de ces derniers... L a sa propre liste de vocabulaire qui n'a pas été demandé en classe et en plus de cela, il me consulte constamment via WhatsApp les doutes qu'il a sur les sujets vus en classe» .(Journal de bord 4 décembre, 2021).*

C'est ainsi qu'en dépit d'une tendance claire à l'hétéronomie, quelques élèves parviennent à assumer la responsabilité de leur processus et à mener leurs propres recherches pour se rapprocher d'un apprentissage réel, non seulement à l'apprentissage qui est *utilisé* pour résoudre une évaluation, mais à celui qui répond à leurs propres besoins et intérêts. En plus de cela, comme nous l'avons indiqué précédemment, même si nous avons remarqué qu'en principe les élèves manifestent peu d'intérêt pour l'investissement autonome, six des sept élèves qui ont décidé de poursuivre l'atelier après le cours, ont indiqué avoir enquêté sur le FLE pendant les congés scolaires.

**Figure 7** *Question trois, troisième questionnaire*

<i>Investissement</i>	<i>Pas investissement</i>
Sí, he buscado y escuchado muchas canciones en francés.	No.
Sí, como por ejemplo los animales o lugares de la casa y poner en práctica lo aprendido.	No realmente.

Estuve buscando canciones con frases en francés pero letra en español.	
Miembros de la familia y animales en francés.	
Sí, vocabulario en general que puedo usar en la vida.	

## CONCLUSION

Une fois analysés les résultats de cette recherche, nous voulons présenter quelques conclusions auxquelles nous sommes parvenus après sa mise en œuvre. Tout d'abord, en tenant compte de l'objectif général de la recherche, nous pouvons conclure que nous avons réussi à établir dans une certaine mesure les motivations des jeunes adolescents du quartier Bosa Recreo qui participent au cours pour apprendre le FLE. Cependant, il est essentiel de préciser que les attentes étaient différentes lorsque le projet a été lancé, car nous pensions qu'en retirant les élèves de la salle de classe et en les rapprochant de l'apprentissage du FLE d'une manière plus attrayante et plus amusante, ce serait suffisant pour que l'apprentissage soit plus volontaire et spontané. Au contraire, nous avons pu établir que, comme pour les élèves de l'école *Sorrento*, où nous avons effectué le stage, l'apprentissage était conditionné et hétéronome aussi en les élèves du cours.

Donc, la deuxième conclusion c'est que la structure scolaire est si profondément imprimée dans la tête des élèves qu'ils la reproduisent même dans des espaces autres que l'école en tant que telle. Le conditionnement n'agit pas seulement dans le contexte de l'école mais il entraîne aussi des répercussions ailleurs dans des situations qui ne sont pas institutionnelles. Ainsi les personnes ont déjà appris qu'il ne faut investir que s'il y a une note. Alors on peut dire que d'une certaine manière l'institutionnalisation de l'apprentissage affecte négativement l'apprentissage en général. Toutefois, certains élèves peuvent encore lutter contre l'hétéronomie et commencer à effectuer des recherches, à condition que leurs besoins soient pris en compte et qu'ils soient constamment motivés. Pour qu'ils puissent mener des recherches de manière autonome, ils ont besoin d'un guide initial, mais aussi qu'on leur rappelle qu'ils peuvent le faire par eux-mêmes, qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un guide constant qui leur dise quoi et comment apprendre.

D'un autre côté, la question de la motivation n'est pas aussi simple que nous le pensions au début. Ce ne sont pas seulement des motivations intrinsèques et extrinsèques qui entrent en jeu quand il s'agit d'apprendre, mais aussi le système idéologique dans lequel les élèves sont immergés. Donc, même s'ils aiment la classe de français, il est bien sûr plus important de réussir les classes de l'école, car elles leur donneront une attestation qui affiche qu'ils savent quelque chose, ce qui leur permettra d'entrer plus tard dans le monde du travail. De ce fait, pour beaucoup d'élèves ce cours est passé à l'arrière-plan bien qu'ils ne fussent pas limités sur le plan de l'argent, puisque le cours était gratuit, ni par la distance, car il était enseigné dans leur propre quartier, ni la qualification, car n'étant pas un cours officiel il n'était ni approuvé ni raté. Bien que nous essayions de résoudre ces éventuelles contraintes, l'éducation formelle a primé, car là-bas vous recevez une attestation qui vous dit que vous savez, voire avez appris, quelque chose.

Enfin et en tenant compte des objectifs pédagogiques de ce projet nous considérons que le curriculum émergent représente une bonne alternative car il prend en compte la particularité de chaque population pour mettre en œuvre le matériel dans les classes et ainsi attirer leur attention. Bien sûr, les normes éducatives sont importantes dans une certaine mesure, elles sont un guide pour l'enseignant, mais parfois elles sont insuffisantes, car comme son nom l'indique c'est un standard, et quand on parle d'apprentissage, il n'est pas possible de classer toute la population. Au contraire, avoir la liberté d'effectuer constamment des recherches dans la salle de classe pour pouvoir construire le curriculum avec les élèves et le modifier si nécessaire pour répondre à leurs besoins, c'est quelque chose qui nous enseigne aussi dans notre métier comme enseignants.

## LIMITATIONS

En raison des restrictions de capacité provoquées par la pandémie du covid 19, il a été très difficile de trouver un endroit physique pour donner le cours. Dans un premier temps, il a été demandé l'autorisation d'utiliser les installations dans deux écoles du secteur, mais il n'a pas été possible de le faire sur place en raison des restrictions. Cela a retardé le début du cours d'environ deux mois. Conséquemment, le manque de temps a empêché le développement de toutes les activités proposées. En ce qui concerne l'appel à trouver la population, il a été initialement difficile de trouver les ressources et les contacts pour diffuser l'information, cela a également généré un retard dans le début des cours.

De plus, comme c'était la première fois que l'on appliquait le curriculum émergent, la planification des cours prenait plus de temps car il était parfois nécessaire de modifier l'ensemble de la planification. D'un autre côté, tenir pour acquis que les élèves étaient proches de la technologie était également une erreur, car le réseau social Whatsapp était censé servir de moyen de communication et d'envoi de devoirs pendant la semaine. Mais finalement, ils n'ont pas utilisé ce moyen pour envoyer des tâches ou d'autres activités. Nous pensons que si ce réseau social avait été utilisé efficacement, il aurait peut-être été un bon outil d'apprentissage.

## RÉFÉRENCES

- Apple, M. 1986 *Ideología y Currículo*. Madrid, Akal Madrid
- ARCS MODEL OF MOTIVATION

<file:///C:/Users/ASUS/Desktop/PROJECT/ARCS-Handout-v1.0.pdf>

- Hanna, R. (2013). *The Effect of Classroom Environment on Student Learning*. Western Michigan University.
- [https://centrefora.com/wp-content/uploads/2019/05/Volonte%CC%81\\_apprendre\\_VF.pdf](https://centrefora.com/wp-content/uploads/2019/05/Volonte%CC%81_apprendre_VF.pdf)
- <https://investigaliacr.com/investigacion/la-entrevista-en-la-investigacion-cualitativa/>
- <https://www.dictionnaire-academie.fr/article/A8V0757>
- [https://www.ugr.es/~rescate/practicum/observacion\\_participante.htm](https://www.ugr.es/~rescate/practicum/observacion_participante.htm)
- IMBERNÓN, Francisco (1996), *En busca del discurso perdido*”, Edt. Magisterio del Río de la Plata, Buenos Aires-Argentina.
- Maslow, A.H. (1954): *Motivation and personality*, Harper and Row, New York, NY.
- Perrenoud, P. and Manzano, P., 2008. *La construcción del éxito y del fracaso escolar*. Madrid: Fundación Paideia.
- Rancière, J. (1987) *Le maître ignorant cinq leçons sur l’émancipation intellectuelle*. Librairie Arthème Fayard.
- Sicilia, A 2016 *El diario personal del alumnado como técnica de investigación en Educación Física Xº*, Universida4 de Almería , Almería, España
- Stenhouse, L. (1975) *Investigación y desarrollo del currículum*. Editorial Morata, Madrid
- Suárez, D., 2017 *¿Para qué el bilingüismo en Colombia?* Revista Brasileira de Educação de Jovens e Adultos (Online)

- Tudor, I. (2001) *The Dynamics of the Language Classroom*. Université Libre de Bruxelles.°
- <https://sites.google.com/site/st2settoi/premiere/pole-1/question-1-1/question-1/maslow>

## ANNEXES

### annexe 1 *Affiche de convocation*

LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ

# CURSO GRATUITO DE FRANCÉS EN COMPARTIR

Si tienes entre 14 y 18 años, y quieres aprender francés de forma gratuita esta es tu oportunidad. Solo debes tener las ganas de aprender y la autorización de tus padres.

**DÍAS SABÁDO  
HORARIO: 1-3 PM**

PARA MAYOR INFORMACIÓN AL WHATSAPP 3143649981  
CUPOS LIMITADOS

### Annexe 2. *Questionnaires*

## CUESTIONARIO 1

### Qui suis-je?

NOM : Prénom :

Âge : Nationalité :

Que faites-vous dans la vie ?

Quelles langues parlez-vous ?

Répondez aux questions suivantes

### Quelle est votre motivation pour apprendre le français ?

1. Quels sports aimez-vous ? (¿Qué deportes le gustan?)
2. Quels sports pratiquez-vous ?
3. Aimez-vous le cinéma ? (¿Le gusta el cine?)
4. Quel genre de films aimez-vous (¿Qué tipo de películas?)
5. Quel type de musique aimez-vous ? (¿Qué género de música le gusta?)
6. Quels sont vos plats préférés ? (¿Cuáles son sus platos favoritos?)
7. Préférez-vous la lecture, l'écriture, parler, écouter ? (... hablar, escuchar?)
8. Aimez-vous les jeux-vidéo, les jeux sur portable ? (¿Le gustan los juegos de video, los juegos en el celular?)
9. De quoi avez-vous peur ? (¿A qué le teme?)
10. Quels sont vos points forts ? (¿Cuáles son sus fortalezas?)
11. En quelles matières êtes-vous fort ? (¿En qué materias/áreas -del estudio- es fuerte usted ?)
12. Jouez-vous d'un instrument de musique ? Lequel ? (¿Toca algún instrumento ? ¿Cuál?)
13. Avez-vous des animaux de compagnie ? Le(s)quel(s) ? (¿Tiene animales de compañía? ¿Cuál(es)?)

## QUESTIONARIO 2

- 1- ¿Qué se te dificulta en la clase de francés?
- 2- ¿Cómo te sientes en la clase de francés?
- 3- ¿Por qué realizas tu tarea o por qué no?
- 4- ¿Por qué no participas en el grupo de WhatsApp?
- 5- ¿Qué actividades propones para realizar en la clase?

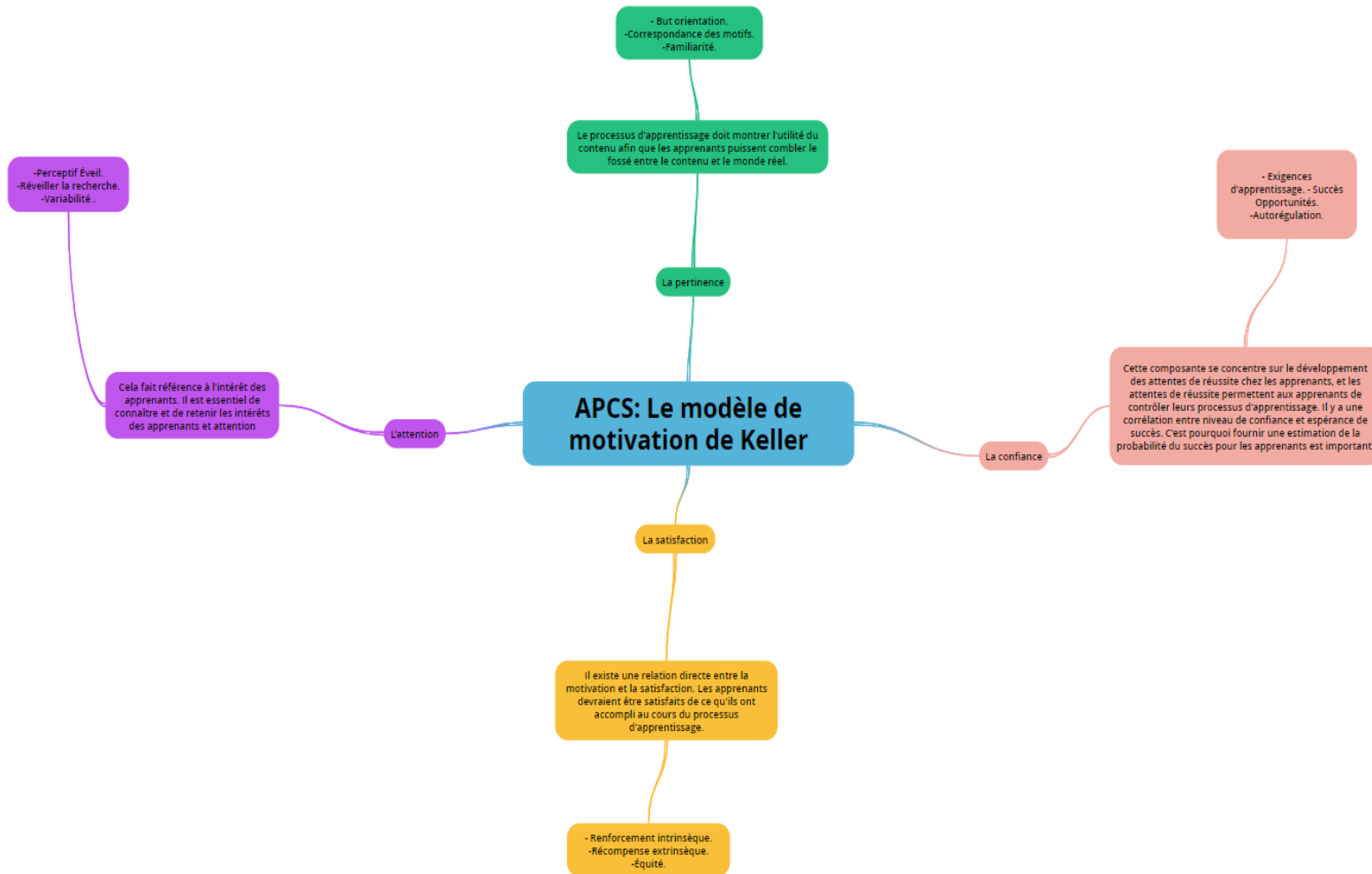
## CUESTIONARIO 3

- 1- ¿Qué te motiva a seguir en el curso?
- 2- ¿Cómo te ves en 5 años respecto a tu aprendizaje del francés?
- 3- ¿Haz buscado temas relacionados al francés por tu propia cuenta? ¿Cuáles?
- 4- ¿Qué te gustaría aprender en lo que queda del curso?
- 5- ¿Recuerdas algo de lo aprendido el año pasado? Escríbelo

## ENTREVISTA

- 1 Respecto al salón de clases, hemos tenido 3 espacios distintos para dictar el curso, ¿Cuál es el que le ha resultado el más agradable?
- 2 ¿Qué piensas en general del curso?
- 3 ¿Qué recursos son los que más te han gustado de los utilizados en la clase?
- 4 ¿Cuál crees que es tu ventaja al momento de aprender idiomas?
- 5 ¿Cuál crees que es tu desventaja o dificultad?
- 6 ¿Qué aspectos mejorarías del curso?
- 7 ¿consideras que el espacio de la clase es un lugar donde puedes hablar con tranquilidad?  
¿por qué?
- 8 ¿Crees que la forma de aprender en el colegio tiene influencia en la forma de aprender en este curso? ¿por qué?
- 9 ¿Qué tan importante es para ti la evaluación de las actividades y por qué?

## Annexe 4. Modèle de motivation de Keller



**Annexe 5. Liens des chanson utilisés dans le cours**

<b>Lien du chanson</b>	<b>Date d'utilisation</b>
<u>lundi mardi mercredi</u> <a href="https://youtu.be/DvkgdEEOxYA">https://youtu.be/DvkgdEEOxYA</a>	13 novembre 2021
<u>DESPACITO ( FRENCH VERSION ) LUIS FONSI FT.</u> <u>DADDY YANKEE ( SARA'H COVER )</u> <a href="https://youtu.be/Nf6UCfL_xCc">https://youtu.be/Nf6UCfL_xCc</a>	27 novembre 2021
<u>📺 Danakil - Ne Touche Pas [Official Video]</u> <a href="https://youtu.be/Tmx6lNzX_Oc">https://youtu.be/Tmx6lNzX_Oc</a>	4 décembre 2021
<u>Ne parlons pas de Bruno - Encanto (Disney)  </u> <u>[Español - Paroles]   (Video Oficial)</u> <a href="https://youtu.be/UzwZawp4tn4">https://youtu.be/UzwZawp4tn4</a>	12 février 2022

*Annexe 6. Dossier photographique*



## Annexe 7. Quelques artefacts

### Les verbes les plus utilisés en français

<ul style="list-style-type: none"> <li>Avoir: haber o tener</li> <li>Aller: ir</li> <li>Aider: ayudar</li> <li>Appeler: llamar</li> <li>Attendre: esperar</li> <li>Assoir: sentar/ asentar</li> <li>Arriver: llegar</li> <li>Apprendre: aprender</li> <li>Acquiescer: adquirir</li> <li>Apercevoir: divisar, distinguir, notar</li> <li>Apparaître: aparecer</li> <li>Arriver: llegar</li> <li>Agir: actuar</li> <li>Attendre: alcanzar</li> <li>Arrêter: parar</li> <li>Batte: golpear</li> <li>Boire: beber</li> <li>Brûler: quemar</li> <li>Courir: correr</li> <li>Comprendre: entender/ comprender</li> <li>Connaitre: conocer</li> <li>Croire: creer</li> <li>Chanter: cantar</li> <li>Chercher: buscar</li> <li>Choisir: elegir</li> <li>Convenir: convenir</li> <li>Créer: crear</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conduire: cerrar, concluir</li> <li>Convaincre: convencer</li> <li>Consulter: consultar</li> <li>Commercer: comerciar</li> <li>Craindre: temer</li> <li>Devoir: deber</li> <li>Danser: bailar</li> <li>Dire: decir</li> <li>Dissoudre: disolver</li> <li>Décider: decidir</li> <li>Dormir: dormir</li> <li>Donner: donar</li> <li>Définir: definir</li> <li>Devenir: volverse</li> <li>Descendre: bajar</li> <li>Être: ser o estar</li> <li>Ecrire: escribir</li> <li>Essuyer: probar</li> <li>Établir: establecer, fijar</li> <li>Envoyer: enviar</li> <li>Entendre: oír</li> <li>Faire: hacer</li> <li>Finir: acabar/terminar</li> <li>Falloir: hacer falta/ necesitar</li> <li>Fournir: proporcionar/ proveer</li> <li>Fuir: huir, ahuyentar, escaparse</li> <li>Fermer: cerrar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gagner: ganar</li> <li>Hériter: vacilar, dudar</li> <li>Habiller: vestir</li> <li>Hair: odiar</li> <li>Inclure: incluir</li> <li>Jondre: unir/ juntar/ adjuntar</li> <li>Jeter: tirar, soltar</li> <li>Louer: pagar</li> <li>Lire: leer</li> <li>Lancer: lanzar</li> <li>Mettre: poner/ meter</li> <li>Manger: comer</li> <li>Mourir: morir</li> <li>Moudre: moler</li> <li>Montrer: mostrar</li> <li>Monter: subir</li> <li>Manquer: faltar</li> <li>Nager: nadar</li> <li>Naître: nacer</li> <li>Négliger: limpiar</li> <li>Obéir: obedecer</li> <li>Obtenir: obtener</li> <li>Offrir: regalar</li> <li>Oublier: olvidar</li> <li>Ouvrir: abrir</li> <li>Pactar: llevar</li> <li>Pouvoir: poder</li> <li>Prendre: coger o tomar</li> <li>Permettre: permitir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partir: partir (de irse)</li> <li>Pleurer: llorar</li> <li>Plaindre: compadecer (se plaindre=quejarse)</li> <li>Penser: pensar</li> <li>Pluier: llorar</li> <li>Pleuvr: llover</li> <li>Paraître: aparecer, mostrarse</li> <li>Parler: hablar</li> <li>Peigner: peinar</li> <li>Pendre: perder</li> <li>Payer: pagar</li> <li>Peindre: pintar</li> <li>Quitter: dejar</li> <li>Recevoir: recibir</li> <li>Répondre: responder</li> <li>Résoudre: resolver</li> <li>Rendre: devolver, rendre</li> <li>Rire: reír, reírse</li> <li>Réussir: salir bien, salir adelante</li> <li>Rejoindre: reunirse con, volver a</li> <li>Remplir: llenar, rellenar</li> <li>Remettre: volver a poner, restablecer</li> <li>Revenir: volver, regresar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Respirer: volver a tomar, respirar</li> <li>Réfléchir: reflejar, reflexionar</li> <li>Râpâter: raspar</li> <li>Réver: soñar</li> <li>Savoir: saber</li> <li>Suivre: seguir</li> <li>Sentir: sentir</li> <li>Souhaiter: desear/ esperar con esperanza</li> <li>Sortir: salir</li> <li>Servir: servir</li> <li>Saisir: agarrar, coger, apoderarse</li> <li>Transmettre: transmitir</li> <li>Tenir: tener (de poseer)/ contener</li> <li>Tomber: equivocarse</li> <li>Travailler: trabajar</li> <li>Trouver: encontrar</li> <li>Taire: callar</li> <li>Voir: ver</li> <li>Vouloir: querer</li> <li>Venir: venir/ llegar</li> <li>Vivre: vivir</li> <li>Valoir: valer</li> <li>Vendre: vender</li> </ul>
---	--	--	--	---

Premier groupe  
deuxième groupe  
troisième groupe

• Il a une petite variation

Solución de Tarea 06/11/2020

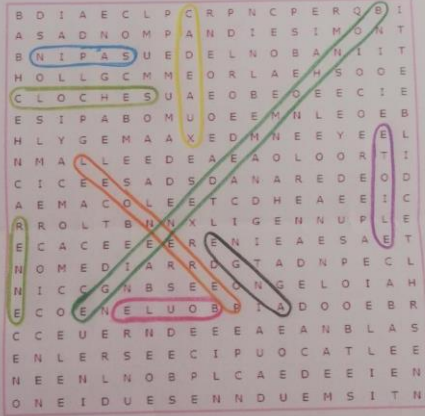
### Jours de la Semaine - Días de la Semana

<b>Lunes</b> lundi	<b>Mardi</b> mardi
<b>Mercredi</b> mercredi	<b>Juvedì</b> jueves
<b>Vendredi</b> vendredi	<b>Sabado</b> sábado
<b>Domingo</b> domingo	

## DES ANIMAUX

UN CHIEN	→ PERRO
UN CHAT	→ GATO
UNE TORTUE	→ TORTUGA
UN POISSON	→ PEZ
UN OISEAU	→ PAJARO
UNE CHEVAL	→ CABALLO
UNE VACHE	→ VACA
UNE COCHON	→ CERDO
UNE POULE	→ POLLO
UN COQ	→ GALLO
UN MOUTON	→ OVEJA
UN LAPIN	→ CONEJO
UNE SOURIS	→ RATON
UN CANARD	→ PATO
UN ÉCUREUIL	→ ARBILLA
UN CRABE	→ CANGREJO

## La Fête de Noël



les nombres 1 à 60

zero	dix-neuf	soixante-dix
un	vingt	soixante-douze
deux	vingt et un	soixante-treize
trois	vingt-deux	soixante-quatorze
quatre	vingt-trois	soixante-quinze
cinq	vingt-quatre	quatre-vingts
six	vingt-cinq	quatre-vingt-un
sept	vingt-six	quatre-vingt-deux
huit	vingt-sept	quatre-vingt-trois
neuf	vingt-huit	quatre-vingt-quatre
dix	vingt-neuf	
onze	trente	quatre-vingt-cinq
douze	quarante	quatre-vingt-six
treize	cinquante	quatre-vingt-sept
quatorze	soixante	quatre-vingt-huit
quinze	soixante-cinq	quatre-vingt-neuf
seize	trente-deux	quatre-vingt-dix
dix-sept	quarante-huit	
dix-huit	cinquante-sept	

les verbes du Premier groupe

Parler







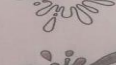




Je parle	Nous parlons
Tu parles	Vous parlez
Il parle	Ils parlent
Elle parle	Elles parlent
on parle	

J'essaie Nouns

Tu	Vous
Il	Ils
Elle	Elles
on	

5 verbos 1 g. No conjugados hoy

Les couleurs

MASCULIN		FÉMININ
jaune		jaune
bleu		bleue
rouge		rouge
vert		verte
noir		noire
blanc		blanche
gris		grise
rose		rose
violet		violette
orange		orange
marron		marron

Porter

Je porte	Nous portons
Tu portes	Vous portez
Il porte	Ils portent
Elle porte	Elles portent
on porte	

un sous-sol un sótano  
 une armoire un armario  
 une baignoire una bañera  
 une chaise una silla  
 une chambre / une pièce un cuarto/un habitación  
 une chambre à coucher un dormitorio  
 une cour un patio  
 une cuisine una cocina  
 une cuisinière una cocina / una estufa  
 une fenêtre una ventana  
 une machine à laver una lavadora  
 une porte una puerta  
 une salle à manger un comedor  
 une salle de bains un baño  
 une table una mesa  
 une terrasse una terraza

Lista de las partes del cuerpo

un bras	un brazo	une barbe	una barba
un cheveu	un cabello	une bouche	una boca
un cil	una pestaña	une cheville	un tobillo
un cœur	un corazón	une dent	un diente
un doigt	un dedo	une épaule	un hombro
un dos	una espalda	une fresse	una nalga
un front	una frente	une gorge	una garganta
un genou	una rodilla	une jambe	una pierna
un nez	una nariz	une joue	una mejilla
un ongle	une ongle	une langue	una lengua
un pied	un pie	une fleur	un labio
un poignet	una muñeca	une main	una mano
un sang	una sangre	une mâchoire	un agrote
un sourcil	una ceja	une oreille	una oreja
un visage	una cara	une peau	una piel
un oeil	un ojo	une poitrine	un pecho
	une tête	una cabeza	

ler

- aime	Nous parlons	aimeons	
S - aime	vous parlez	aimez	
	Ils	parlent	
parle	aime	Elles	parlent

is del 1 grupo y conjugarlos con

amaric

se me dificulta mas en el curso?

anunciar correctamente a r

me siento en la clase?

en, me gusta,

\* el martes yo fui al parque  
 \* le mercredi je dance  
 \* el miercoles yo baile  
 \* Jeudi j'ai pleuré  
 \* el viernes yo lloro

¿Por qué hago las tareas?

Rta= Me gusta ser cumplida y por aprender.

¿Qué estrategia me serviría para aprender?

Rta= Aprendo de todas las formas

→ Me siento muy bien ya gusto y se me hacen muy buenas y divertidas las clases.

3. A que se debe el hecho que no haga más tareas?  
→ No las hacía por motivo que me me quedaba tiempo por el reloj y por ya salir y la idea es poder reñigar las tareas propuestas.

4. Por que no participas en el grupo de Whatsapp?  
→ Me daba pereza responder o aveces se me olvidaba mandar lo que tocaba.

5. Que estrategia me ayudaría a aprender más fácil y rápido?  
→ Estar practicando entre semana no solo el día de la clase y ya para poder recordar los temas vistos.

### Les adjectifs possessifs

Je	mon père	ma mère	mes parents
Tu	ton père	ta mère	tes parents
Il/elle	son père	sa mère	ses parents
Nous	notre père	notre mère	nos parents
Vous	votre père	votre mère	vos parents
Ils/elles	leur père	leur mère	leurs parents

directions  
mandating

### Ma famille

Je m'appelle Gabriela. Ma famille se compose de quatre personnes. Ma mère qui a 45 ans, mon père qui a 49 ans et mon frère qui a 25 ans. Nous avons aussi un chat. Je suis élève dans une jolie maison de trois étages à Baza. Je suis élève à l'école Jorge Isaacs, l'école est à 20 minutes de chez moi. Le dimanche nous sortons déjeuner, puis nous mangons de la glace, puis on rentre à la maison.

### LES NOMBRES 1 à 60


0	→ zéro	25	→ vingt-cinq
1	→ un	26	→ vingt-six
2	→ deux	27	→ vingt-sept
3	→ trois	28	→ vingt-huit
4	→ quatre	29	→ vingt-neuf
5	→ cinq	30	→ trente
6	→ six	40	→ quarante
7	→ sept	50	→ cinquante
8	→ huit	60	→ soixante
9	→ neuf		
10	→ dix		
11	→ onze		
12	→ douze		
13	→ treize		
14	→ quatorze		
15	→ quinze		
16	→ seize		
17	→ dix-sept		
18	→ dix-huit		
19	→ dix-neuf		
20	→ vingt		
21	→ vingt et un		
22	→ vingt-deux		
23	→ vingt-trois		
24	→ vingt-quatre		

### EXERCER

65 → soixante-cinq  
32 → trente-deux  
48 → quarante-huit  
53 → cinquante-sept

### JOHNNY DEPP.

06.11.24



Avrir  
tenir

Dictando  
Unich de clas  
Vocales

Loi  
thd  
Dejavu  
debua

- Il est Johnny Depp
- Il a 50 ans
- Il est un acteur
- Il est beau et talentueux
- Il est heureux
- Il a des lunettes
- Il a cheveux courts
- Il a moustache
- Il a une amie

### Tareas

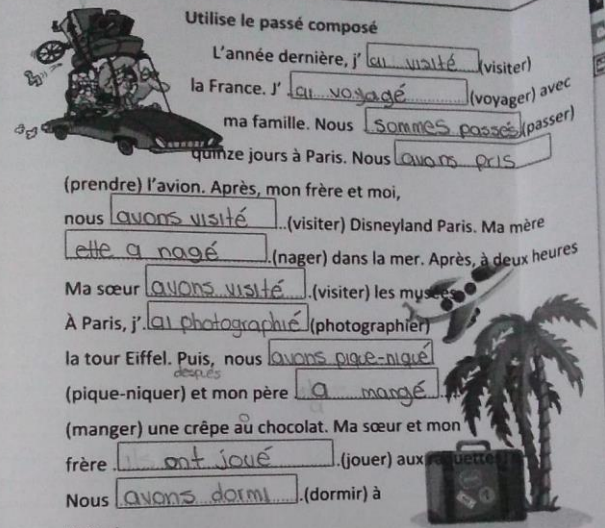
verbos → conjugación

- Escribir una oración por cada día de la semana
- Enviar un audio diario de las vocales
- Audiar de los días de la semana - Viernes

### JE RACONTE MON VOYAGE

Utilise le passé composé

L'année dernière, j' ai visité (visiter) la France. J' ai voyagé (voyager) avec ma famille. Nous sommes passés (passer) quinze jours à Paris. Nous avons pris (prendre) l'avion. Après, mon frère et moi, nous avons visité (visiter) Disneyland Paris. Ma mère ette a nagé (nager) dans la mer. Après, à deux heures Ma sœur avons visité (visiter) les musées. À Paris, j' ai photographié (photographier) la tour Eiffel. Puis, nous avons pique-niqué (pique-niquer) et mon père a mangé (manger) une crêpe au chocolat. Ma sœur et mon frère ont joué (jouer) aux cartes. Nous avons dormi (dormir) à l'hôtel. Mes vacances ont été (être) fantastiques !!!



à vue de nez

## Annexe 8. Pyramide de Maslow

Besoins propres au monde occidental.

1. pyramide particulièrement intéressante pour le monde du travail
2. les humains ne ressentent l'apparition d'un besoin supérieur que lorsque le besoin actuel est relativement satisfait.

